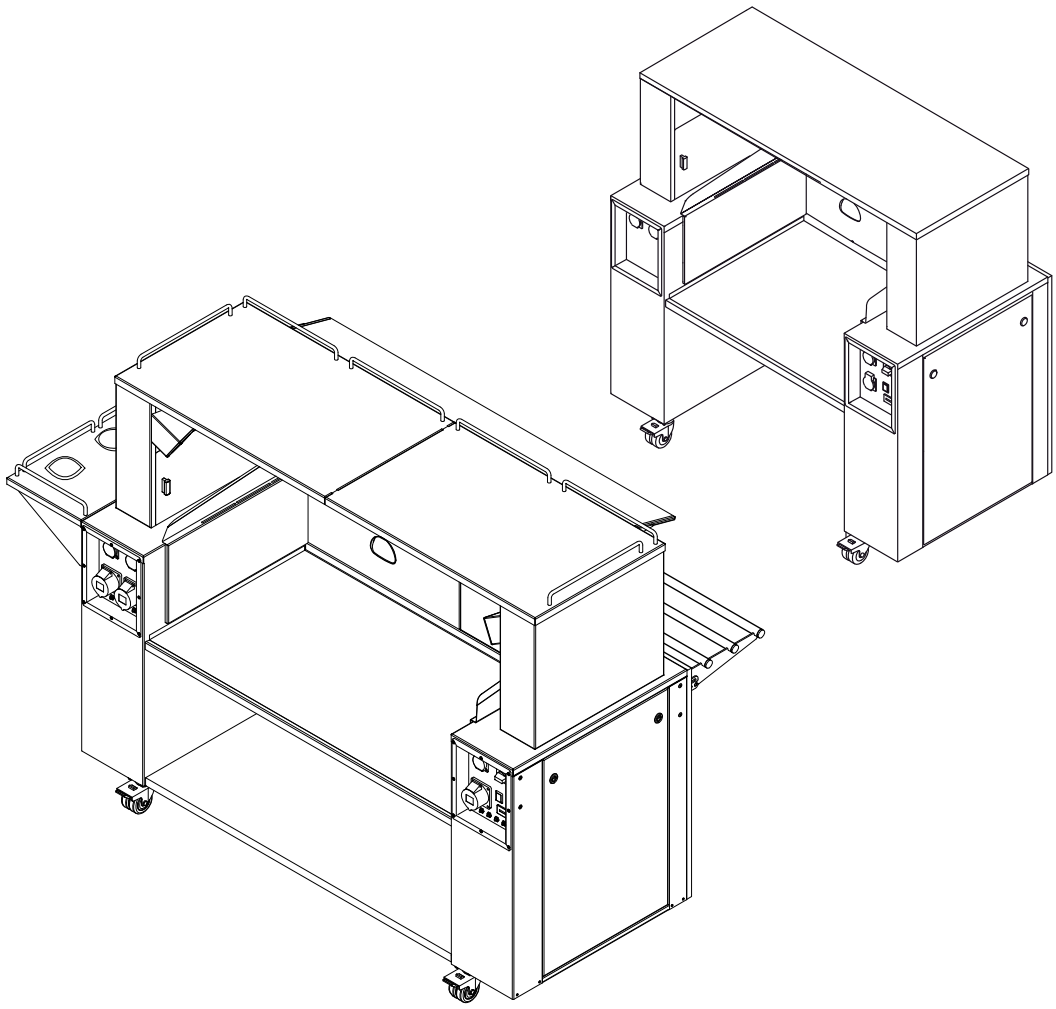
BLANCO



BLANCO COOK
Modul za upijanje vruće pare BC ES 2/BC ES 3

Upute za rad/servisne informacije

Opće napomene

Copyright

Ove su upute zaštićene autorskim pravom. Ovdje navedene informacije ne smiju se umnožavati ni u cijelosti, ni djelomično, kao niti distribuirati ili iskorištavati sa svrhom tržišnog natjecanja niti se smiju davati drugima na raspolaganje.

Tehničke izmjene

Zadržavamo pravo na izmjene u svrhu tehničkog napretka.

Dokumentacija proizvoda

Ovo su originalne Upute za rad. Sadrže sljedeće dijelove:

Dio 1: Upute za rad; ciljna skupina: poslužno osoblje, voditelj kuhinje

Dio 2: Servisne informacije; ciljna skupina: servisno osoblje.

Korišteni simboli

☞ Važna **napomena** o posebnostima ili posebnim slučajevima.

i **Pojašnjenje** teksta u uvodnim poglavljima ili odlomcima.

↳ **Referenca** na neko poglavlje, pasus ili neki drugi dokument.

✓ **Uvjet**, koji mora biti ispunjen prije nego se izvedu sljedeći koraci.

➨ **Radnja** ili postupak koji se mora izvesti.

Izvedba uređaja XYZ

Odlomak koji je označen na ovaj način odnosi se samo na određenu **izvedbu** ili opciju uređaja.

Upozorenja

⚠ **Signalna riječ!**

Vrsta i izvor opasnosti
Moguće posljedice kod nepridržavanja upozorenja.
➨ Mjere za sprečavanje opasnosti i njenih posljedica.

Signalna riječ (oprez, upozorenje, opasnost) ukazuje na stupanj opasnosti.

Oprez upozorava na moguće lakše tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.

Upozorenje upozorava na moguće teže tjelesne ozljede.

Opasnost upozorava na moguće najteže/po život opasne tjelesne ozljede.

Sadržaj – Upute za rad

Dio 1: Upute za rad
Ciljna skupina . . . 1

Uz ovaj proizvod
Područja primjene . . . 2
Uvjeti primjene . . . 2
Karakteristike proizvoda . . . 2
Standardna izvedba . . . 3
Opcije i pribor . . . 3

Funkcionalni princip
Opis . . . 4

Sigurnost
Opće napomene . . . 5
Uz ovaj proizvod . . . 5
Transport . . . 6
Puštanje u rad . . . 6
Rukovanje uređajem i rad . . . 7
Stavljanje van pogona . . . 9
Čišćenje i održavanje . . . 10
Održavanje . . . 11
Popravak . . . 11
Oznaka proizvoda . . . 11
Norme i direktive . . . 11

Transport
Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja . . . 12
Opseg isporuke . . . 12
Raspakiravanje . . . 12
Zbrinjavanje ambalaže u otpad . . . 12

Pregled
Uređaj . . . 13
Zaslon za upravljanje s upravljačkim elementima . . . 15
Dodjela zaštitnih prekidača uređaja . . . 16

Puštanje u rad
Preduvjeti za puštanje u rad . . . 17
Umetanje filtra s aktivnim ugljenom . . . 17
Umetanje zaštite od prskanja . . . 18
Prvo čišćenje . . . 18
Odabir mjesta postavljanja . . . 19
Priključite uređaj na utičnicu . . . 20
Priključak vanjskih uređaja . . . 21

Rukovanje uređajem i rad
Pokretanje/zaustavljanje upijanja . . . 23
Uključivanje/isključivanje rasvjete . . . 24
Upijanje vruće pare i filtriranje . . . 25
Priprema za ponovno pokretanje uređaja nakon aktiviranja zaštitnog graničnika temperature . . . 26
Povrat zaštitnog graničnika temperature . . . 27
Povrat zaštitnog prekidača uređaja . . . 28
Premještanje uređaja . . . 29
Vožnja preko rampi, udubljenja i kosina . . . 30
Preklapanje uređaja za klizanje pladnjeva i zakočenje . . . 31
Preklapanje uređaja za klizanje pladnjeva prema dolje . . . 31
Postavljanje/skidanje viseće ploče . . . 32

Stavljanje van pogona
Stavljanje uređaja van pogona . . . 33

Pomoć u slučaju problema
Niti jedna električna komponenta (ventilator, rasvjeta, utičnice) nije opskrbljena strujom . . . 34
Neke električne komponente nisu opskrbljene strujom (samo izvedba uređaja s 2 kabela za mrežni priključak) . . . 34
Neke električne komponente nisu opskrbljene strujom (samo izvedba uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A) . . . 34
Jedan ili oba ventilatora ne rade . . . 35
Učinak upijanja nije dovoljan ili je jednostran . . . 35
Smanjeno filtriranje neugodnih mirisa . . . 37
Postupak upijanja otkazuje, prekidač za uključivanje i isključivanje ventilatora je uključen, LED ne svijetli . . . 37
Ne može se ispravno postaviti poklopac . . . 38
Uređaj je izvana oštećen . . . 38

Čišćenje i održavanje
Plemeniti čelik . . . 39
Interval čišćenja . . . 39
Metode čišćenja . . . 39
Sredstva za čišćenje . . . 39
Njega plemenitog čelika . . . 40
Čišćenje uređaja . . . 41
Čišćenje mosta za upijanje . . . 41
Čišćenje kanala za odlazni zrak . . . 43
Čišćenje ugradbene niše . . . 48
Čišćenje kutija s filtrima za neugodne mirise . . . 51
Čišćenje zatvorene zaštite od kašljanja . . . 55

Održavanje
Uređaj redovito održavajte . . . 56
Kontrola brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise . . . 56
Njega brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise . . . 56
Kontrola kočnica . . . 56
Zamjena filtra s aktivnim ugljenom . . . 56
Obavljanje redovito ispitivanje električne sigurnosti . . . 56
Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača . . . 56

Tehnički podaci
Opći podaci . . . 57
Električni podaci . . . 58
Okoliš . . . 60
Ventilator . . . 60
Rasvjeta (opcija) . . . 60

Podaci za naručivanje
BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare BC ES 2 . . . 61
BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare BC ES 3 . . . 61
Upute za rad/servisne informacije . . . 61

Pribor
Filtri s aktivnim ugljenom . . . 61
Sintetički filter (VPE/10 komada) . . . 61
Ugradbeni rashladni stol . . . 61
BLANCO krpa za čišćenje od mikrovlakana . . . 61
Sredstvo za čišćenje i njegu plemenitog čelika BLANCOPOLISH . . . 61

Sadržaj – Servisne informacije

Dio 2: Servisne informacije Ciljna skupina 63

Sigurnost
Mjesto postavljanja 64
Održavanje 64
Popravak 64

Održavanje
Uređaj redovito održavajte 65
Kontrola brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise 65
Njega brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise 65
Kontrola kočnica 65
Zamjena filtra s aktivnim ugljenom 65
Obavljanje redovito ispitivanje električne sigurnosti 65
Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača 65
Uklanjanje mjesta korozije s plemenitog čelika 66

Popravak
Ovlaštene osobe 67
Opis nedostatka 67
Zamjena dijelova 67
Rezervni dijelovi 67
Adresa 68
Zamjena neispravnih rasvjetnih tijela 68

Zbrinjavanje u otpad
Zbrinjavanje sintetičkog i filtra s aktivnim ugljenom 69
Zbrinjavanje uređaja u otpad 69

Dodatak Dokumentacija o održavanju 70

Dio 1: Upute za rad

Ciljna skupina

Ova je dokumentacija podijeljena u dva dijela: Upute za rad i Servisne informacije.

Dio 1: Upute za rad sadrže sve informacije za svakodnevni rutinski rad s uređajem te su namijenjene korisniku uređaja, prije svega voditelju kuhinje i poslužnom osoblju/osoblju za čišćenje.

Dio 2: Servisne informacije sadrže dodatne informacije o npr. montaži i održavanju te su namijenjene isključivo specijalnom servisnom osoblju (npr. od strane tvrtke BLANCO školovano stručno osoblje), koje raspolaže potrebnim stručnim znanjem za pravilnu provedbu opisanih radova.

↳ "Dio 2: Servisne informacije" na str. 63.

Uz ovaj proizvod

Područja primjene

BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare s integriranom tehnikom upijanja snažan je sustav upijanja i filtriranja za upijanje i čišćenje vruće pare prilikom kuhanja odn. pripreme hrane s električnim uređajima za kuhanje i održavanje topline.

Modul za upijanje vruće pare ne smije se koristiti za upijanje vruće pare nastale primjenom uređaja za kuhanje ili održavanje topline na plin.

S modulom za upijanje vruće pare ne smije se upijati otvoreni plamen, kakav nastaje kod flambiranja jela ili kuhanja na otvorenoj vatri.

Modul za upijanje vruće pare nije prikladan za upijanje pare, plinova ili prašine nastale drugim načinom nego prilikom kuhanja te kao uobičajena ventilacija prostorije.

Uvjeti primjene

Okolina

BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare smije se koristiti pri temperaturi od +10 °C do +40 °C i normalnoj vlagi zraka (bez kondenzacije).

Karakteristike proizvoda

Općenito

BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare standardno je izvedeno od plemenitog čelika. Zatvoren je s triju strana, svi vidljivi dijelovi su mikrolegirani.

Modul za upijanje vruće pare sastoji se od nastavka, koji se sastoji od mosta za upijanje i 2 kanala za odlazni zrak te podgrade s 2 kutije s filtrima za neugodne mirise.

Jedno- odn. dvodijelni poklopac mosta za upijanje zatvara most za upijanje i kanale za odlazni zrak. On se može skinuti i daje veliku površinu za odlaganje.

Poklopac se opcionalno može opremiti galerijom od plemenitog čelika.

Standardno se uređaj isporučuje s unutrašnjom policom. Visinu police možete izabrati iz 3 vrijednosti. Ovisno o modelu, unutrašnja polica nudi prostor za do 2 (BC ES 2) ili 3 (BC ES 3) stolna uređaja za kuhanje i održavanje topline širine 400 mm.

Ispod unutrašnje police nalazi se slobodan korisni prostor za postavljanje spremnika za transport hrane (npr. BLT 420K/KBUH/KBRUH) ili za postavljanje ugradbenog rashladnog stola koji se može naručiti kao pribor.

Da biste umetnuli veće, samostalne uređaje za kuhanje, uređaj se može isporučiti i bez unutrašnje police.

Opcionalno se može naručiti temelj.

Limovi za usmjeravanje zraka u kombinaciji s nagnutom zaštitom od prskanja od sigurnosnog stakla omogućavaju ciljano upijanje vruće pare.

Standardno se podvozje modula za upijanje vruće pare sastoji od 4 kotača, od toga 2 s kočnicama.

Na strani klijenta može se naručiti zaštitu od kašljanja od sigurnosnog stakla u dvije izvedbe, otvoreno i zatvoreno.

Opcionalno je područje kuhanja na strani posluživanja osvijetljeno.

Na strani klijenta se opcionalno može naručiti sklopivi uređaj za klizanje pladnjeva od CNS okrugle cijevi. Osim toga mogu se opcionalno montirati bočne viseće police u različitim izvedbama (bez galerije, s galerijom i s galerijom s tuljcom za pribor).

Uređaj se može naručiti s različitom priključnom snagom te brojem i vrstom utičnica.

Na strani klijenta i na prednjoj strani dostupan je opcionalan plašt od slojevitoga materijala.

Rukovanje uređajem i rad

BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare upija masnoću, vlagu i neugodne mirise koji se stvaraju prilikom kuhanja ili održavanja topline, filtrira usisani zrak i ispuhuje ga s donje strane uređaja.

Na oba zaslona za upravljanje na kutijama s filtrima za neugodne mirise nalaze se utičnice za priključak vanjskih uređaja, prekidač za uključivanje i isključivanje te trostupanjski prekidač za oba ventilatora, prekidač za uključivanje i isključivanje opcionalne rasvjete i brojač radnih sati te kod izvedbe uređaja s potrošnjom energije od 32 A dodatno zaštitni prekidač.

Uređaj ima zaštitni graničnik temperature, koji se iz sigurnosnih razloga aktivira ako temperatura u kanalima za odlazni zrak prijeđe +60 °C. Time se isključuje postupak upijanja.

Standardna izvedba

Standardna izvedba modula za upijanje vruće pare BC ES 2/BC ES 3 obuhvaća:

- Nastavak koji se sastoji od mosta za upijanje i kanala za odlazni zrak
- Podgradu s unutrašnjom pločom, stražnjom stijenom na strani klijenta i kutijama s filtrima za neugodne mirise
- Zaslon za upravljanje s prekidačem za uključivanje i isključivanje te stupanjskim prekidačem za oba ventilatora i brojač radnih sati
- 4 kotača, od toga 2 s kočnicama, promjer kotača 75 mm
- Visina gornjeg ruba podgrade 900 mm
- Strujni kabel s CCE utikačem 230 V (BC ES 2)/400 V (BC ES 3)
- Utičnice različitih količina i izvedbi za priključak ugrađenih uređaja

Opcije i pribor

Modul za upijanje vruće pare BC ES 2/BC ES 3 dostupno je sa sljedećim opcionalnim priborom:

- Galerija na poklopcu mosta za upijanje
- Rasvjeta za osvjetljenje ploče za kuhanje na strani posluživanja s prekidačem za uključivanje i isključivanje na zaslonu za upravljanje
- Zaštita od kašljanja od sigurnosnog stakla (ESG):
  – otvoreno na strani klijenta
  – zatvoreno na strani klijenta, moguće otvoriti u svrhu čišćenja
- Ugradbena niša bez unutrašnje police
- Na strani klijenta sklopivi uređaj za klizanje pladnjeva od plemenitog čelika
- Viseća ploča od plemenitog čelika, mogućnost montaže s desne i/ili lijeve strane, bez galerije, s galerijom ili s galerijom i 3 tuljca za pribor
- Dodatni strujni kabel s CEE utikačem 400 V, 16 A (samo BC ES 3)
- Dodatne utičnice različitih količina i izvedbi za priključak ugrađenih uređaja
- Plašt na strani klijenta i na prednjoj strani od višeslojnog materijala
- Pomični ugradbeni rashladni stol
- Odvojivi temelj od plemenitog čelika
- Izvedbe kotača različitih materijala i promjera
- Visina gornjeg ruba podgrade 960 mm
- Visina gornjeg ruba podgrade 1020 mm

Funkcionalni princip

Opis

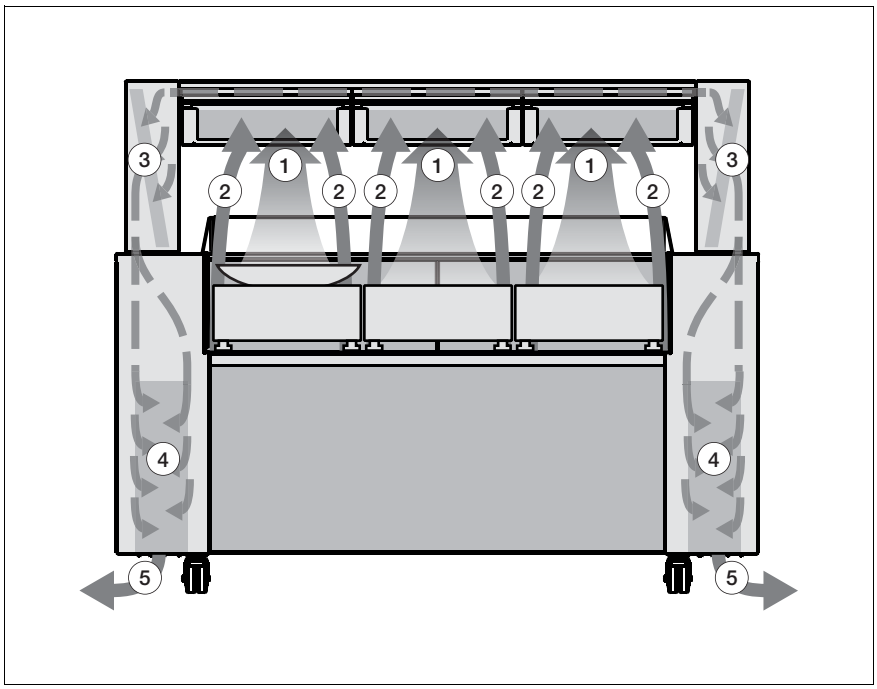
Dva okrugla ventilatora u podgradi stvaraju strujanje zraka na mostu za upijanje, koji privlači vruću paru iz uređaja za kuhanje (1). Dodatno strujanje zraka iz mlaznica limova za usmjeravanje zraka u ugradbenom dijelu odvodi vruću paru ciljano do mosta za upijanje (2). Masnoće i emulzije masnoće/vode upijaju se u most za upijanje te se izlučuju na filtrima od čvrstog lima. Izlučena masnoća odlazi iz filtara od čvrstog lima u posudu za skupljanje masnoće na donjem kraju držača filtra.

Na uzdužnim stranicama mosta za upijanje dodatnim se upijanjem hvata vruća para koja nije bila zahvaćena te se također izlučuju masnoće i emulzije masnoće/vode.

Ulošci filtra u kanalima za odlazni zrak sadrže sintetičke filtre, koji vezuju aerosole i vlagu (3). U donjem području kanala za odlazni zrak nalaze se posude za skupljanje masnoće u kojima se skuplja višak masnoće. Filtri za zaštitu od plamena u uloščima filtra smanjuju opasnost od oštećenja u podgradi u slučaju požara u području kuhanja.

Vruća para koje su očišćene od masnoća i aerosola ventilatori potiskuju iz kanala za odlazni zrak kroz uloške filtra s aktivnim ugljenom u kutijama s filtrima za neugodne mirise (4). Aktivni ugljen pri tome većim dijelom apsorbira mirise iz vruće pare. Nakon toga se zrak ispušta s donje strane uređaja (5).

Povratni tlak u kutijama s filtrima za neugodne mirise stvara strujanje zraka za mlaznice limova za usmjeravanje zraka.



Sigurnost

Opće napomene

Uređaj je proizveden u skladu s najnovijim tehničkim spoznajama. Pritom su ispunjeni svi uvjeti važni za sigurno rukovanje uređajem. Unatoč tome prilikom rukovanja uređajem postoje rezidualne opasnosti. Sigurnosne napomene i upozorenja u ovim Uputama za rad trebala bi pomoći u prevenciji tih opasnosti.

Sigurnosne napomene

Pročitajte sve sigurnosne napomene u ovom poglavlju i pridržavajte ih se.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje sigurnosnih napomena iz ovih Uputa za rad.

Upozorenja

Pridržavajte se upozorenja sa simbolom opasnosti (signalni trokut) u tekstu.

Upute za rad

Prije prvog puštanja u rad pažljivo pročitajte ove Upute za rad.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za to da svi rukovatelji uređajem pročitaju ove Upute prije prvog korištenja.

Ove Upute za rad treba čuvati tako da su uvijek dostupne poslužnom osoblju.

Uz ovaj proizvod

Područja primjene

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za stručnu i namjensku uporabu uređaja.

Uređaj se ne smije koristiti kao ventilacija prostora.

Uvjeti primjene

Uređaj se smije upotrebljavati samo u dopuštenim uvjetima okoline.

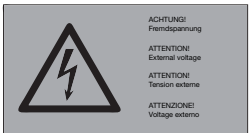
Uređaj u slučaju grmljavine ne koristite na otvorenom.

Rukovatelji uređajem moraju biti upućeni u rukovanje istim i moraju prethodno razumjeti ove Upute za rad.

Natpisi s upozorenjem

Na uređaju su postavljeni sljedeći natpisi s upozorenjem:

Natpis s upozorenjem	Značenje – Mjesto postavljanja
	Natpis "Prije otvaranja izvaditi mrežni utikač" prema DIN 4844-2 na oba pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise
	Natpis "Zabranjeno prskanje vodom" prema DIN 4844-2 na limu uloška ventilatora u kutijama za filtriranje zraka
	Natpis "Upozorenje od vruće površine" prema DIN 4844-2 na oba kućišta opcionalne rasvjete

Natpis s upozorenjem	Značenje – Mjesto postavljanja
	Natpis "Oprez od vanjskog napona" u unutrašnjosti uređaja pokraj redne stezaljke strujnog kabela (samo kod izvedbe uređaja s 2 kabela za priključak na strujnu mrežu)
	Natpis "Maksimalno opterećenje" na poklopcu uređaja i opcionalno prisutnim dogradnim dijelovima.
	Natpis "Izjednačavanje potencijala" prema DIN IEC 60417-5021 s unutarnje strane stražnje stijene uređaja iznad priključka za izjednačavanje potencijala

Nečitljive, oštećene ili natpise koji više nisu prisutni odmah zamijenite.

Transport

Okomit položaj pri transportu

Uređaj se smije transportirati samo uspravno.

Transport kamionom ili dostavnim vozilom

Uređaj se smije transportirati samo kamionom ili dostavnim vozilom s utovarnom rampom. Utovarna rampa ne smije prijeći kut nagiba od 10°.

Osigurajte uređaj od klizanja. Osiguranje prilikom transporta samo s kočnicama nije dovoljno.

Osigurajte uređaj od poskakivanja tijekom transporta.

Koristite šipke za osiguranje presvučene jastučastom navlakom.

Prilikom transporta kamionom ili dostavnim vozilom skinite vanjske uređaje za kuhanje ili održavanje topline s unutrašnje police, budući da mogu kliznuti iz uređaja.

Puštanje u rad

Puštanje u rad nakon skladištenja

Ako se uređaj donese iz hladnog skladišta u topliju prostoriju s većom vlagom u zraku, vlaga u prostoriji slegnut će se na površini i u unutrašnjosti uređaja.

Tanak sloj vlage na uključenom uređaju može dovesti do funkcionalne smetnje, kratkog spoja ili strujnog udara.

Uređaj pustite u rad tek kada se zagrijao na sobnu temperaturu.

Mjesto postavljanja

U slučaju rada modula za upijanje vruće pare u niši, pokretnoj vitrini ili u redu, izlaz zraka s donje strane kutija s filtrima za neugodne mirise ne smije se pokriti zidovima ili zaslonima – niti rupičastim zaslonima.

Morate se pridržavati navedenih minimalnih razmaka. U slučaju nedovoljnog slobodnog prostora dolazi do zastoja odlaznog zraka koji znatno utječe na funkciju uređaja.

Za nesmetani rad upijanja uređaj ne smije biti u doticaju s propuhom.

Uređaj ne smije raditi u prostorijama koje su opremljene automatskim vodenim tuševima za gašenje požara. Ukoliko voda dotakne masnoću, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najteže materijalne i osobne štete.

Uređaj ne smije raditi na otvorenom u slučaju kiše. Ukoliko voda dotakne masnoću, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najteže materijalne i osobne štete.

Eventualno postojeće otvore ventilacije prostora nikako ne pokrivajte.

Držite se eventualno primjenjivih propisa u pogledu na uređaje na plin u dotičnoj prostoriji.

Priključak na strujnu mrežu

Napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, moraju se poklapati s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.

Uređaj utaknite samo u utičnicu koja je osigurana strujnom zaštitnom sklopkom (FID prekidač).

Uređaj se ne smije upotrebljavati ako su izolacija strujnog kabela ili mrežni utikač oštećeni.

Mrežni utikač utaknite i vadite samo kada su postupak upijanja i opcionalna rasvjeta isključeni.

Priključeni vanjski uređaj također moraju biti isključeni prilikom umetanja i vađenja mrežnog utikača, inače može doći do oštećenja elektronike uređaja ili utičnice (pregorijevanje kontakata utikača i utičnice).

Rukovanje uređajem i rad

Opće napomene

Korisnik uređaja mora biti upoznat s mogućim opasnostima i mora ih znati procijeniti.

Uređajem smiju rukovati samo osobe čije psihičke, senzoričke i mentalne sposobnosti potrebne za rukovanje uređajem nisu ograničene.

Držite djecu dalje od uređaja.

Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.

Koristite uređaj samo ako je u besprijekornom stanju.

U slučaju oštećenja osigurajte uređaj kako ga netko ne bi slučajno koristio i bez odlaganja ga dajte na popravak jednom od mjesta navedenih u poglavlju popravak.

Limovi za usmjeravanja zraka, zaštita od prskanja i filtri

Uredna funkcija uređaja zajamčena je samo ako su svi limovi za usmjeravanje zraka, zaštita od prskanja te svi filtri (filtri od čvrstog lima, za zaštitu od plamena, sintetički i filtri s aktivnim ugljenom) ispravno ugrađeni.

Ukoliko se uređajem rukuje bez filtra za zaštitu od plamena, postoji povećana opasnost od požara prilikom upijanje otvorenog plamena npr. kod slučajnog požara u području kuhanja.

Zaštita od kašljanja

Zaštita od kašljanja sastoji se od kaljenog zaštitnog stakla (ESG) i nudi visoku otpornost na udarce. Nije moguća pojava neprimjetnih oštećenja stakla (npr. otkrhnuća) uslijed udarca. Prilikom oštećenja staklo se raspada u male, djelomično međusobno spojene dijelove i ne predstavlja opasnost od ozljede.

Zaštita od kašljanja ne smije se u otklopljenom stanju koristiti kao podloga za odlaganje, jer postoji opasnost od loma.

Zaštitni graničnik temperature

S modulom za upijanje vruće pare ne smije se upijati otvoreni plamen, kakav nastaje kod flambiranja jela ili kuhanja na otvorenoj vatri.

Prilikom požara s otvorenim plamenom u području kuhanja uređaj upija jako vrući zrak. Ukoliko temperatura u kanalima za odlazni zrak prijeđe +60 °C, aktivira se iz sigurnosnih razloga zaštitni graničnik temperature, koji isključuje oba ventilatora, kako bi spriječio veća oštećenja na uređaju.

Nakon hlađenja uređaja morate povratiti ove prekidače. Osim toga je potrebna kontrola sintetičkih filtera na oštećenja te kontrola mosta za upijanje, kanala za odlazni zrak, kutija s filtrima za neugodne mirise i ventilatora na eventualne ostatke sagorijevanja.

Stvaranje kondenzata u području odlaznog zraka

Vlaga nastala prilikom kuhanja izlazi s odlaznim zrakom iz kutija s filtrima za neugodne mirise. U slučaju prekomjerne vlage i niskih temperatura tla može doći do stvaranja kondenzata na podu ispod kutija s filtrima za neugodne mirise. Zbog opasnosti od klizanja i oštećenja poda, u tom je slučaju potrebno redovito obrisati tekućinu.

Vanjski uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline

Pridržavajte se uputa u pogledu na postavljanje, rukovanje, opasnosti itd. u uputama uređaja za kuhanje i održavanje topline.

Friteze **nikako** ne smijete koristiti zajedno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu). Ukoliko voda dotakne masnoću, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najteže materijalne i osobne štete.

Priključnu je snagu vanjskih uređaja prije spajanja na modul za upijanje vruće pare potrebno provjeriti pomoću tehničkih podataka.

Kod priključka na modul za upijanje vruće pare vanjski uređaji prije umetanja i vađenja mrežnih utikača iz utičnica uređaja moraju biti isključeni, inače se može oštetiti elektronika oba uređaja (pregorijevanje kontakata utikača i/ili utičnice).

Ne smiju se koristiti vanjski uređaji na plin ili druga gorivo istodobno s modulom za upijanje vruće pare.

Vrela kućišta rasvjete

Izvedba uređaja s rasvjetom

Kućišta i otvori za izlaz svjetlosti opcionalne rasvjete u radu se zagriju. Ne dirajte kućišta i otvore za izlaz svjetlosti tijekom rada i nekoliko minuta nakon isključivanja.

Nosivost

Opcionalni dogradni dijelovi uređaj za klizanje pladnjeva i viseća ploča te poklopac uređaja konstruirani su za odlaganje posuđa i/ili poslužavnika i ne smiju se opteretiti teškim predmetima (npr. napunjenim standardnim gastro posudama).

Nije dozvoljeno sjediti na uređaju ili opcionalnim dogradnim dijelovima.

Dopušteno površinsko opterećenje poklopca:

- Poklopac BC ES 2: 13,5 kg
- Poklopac (dvodijelni) BC ES 3: 18 kg

Dopušteno površinsko opterećenje po dogradnom dijelu:

- Unutrašnja polica: 150 kg
- Uređaj za klizanje pladnjeva: 25 kg
- Viseća ploča: 25 kg
- Temelj: 80 kg

Maksimalni teret za čitavi uređaj iznosi 200 kg.

Uređaj bez unutrašnje police

Tekućine i masti koji izlaze ili prskaju iz uređaja za kuhanje normalno završe na unutrašnjoj polici. Kod izvedbe uređaja bez unutrašnje police i sa samostojećim uređajima za kuhanje može tekućina ili masnoća za vrijeme kuhanja dospjeti na pod. Zbog opasnosti od klizanja odmah uklonite masnoću ili tekućinu s poda.

Kočnice

Uređaj uvijek osigurajte zaustavnim kočnicama da se ne otkotrlja. Ako se uređaj slučajno otkotrlja, to može prouzročiti ozljede i materijalnu štetu.

Redovito provjeravajte funkcionalnost zaustavnih kočnica.

Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog kotača obratite servisu koji je naveden u poglavlju Popravak.

Premještanje

Prije svakog premještanja izvucite mrežni utikač. Prilikom guranja uređaja mogli bi skliznuti predmeti sa ili iz njega. Uklonite uređaje za kuhanje s unutrašnje police te predmete s postojećih površina za odlaganje i opcionalno postojećeg temelja.

Ukoliko uređaj stoji na kosoj površini, potrebno je uz kočnice uređaj dodatno osigurati sigurnosnim mjerama (npr. podupiračima) protiv nehotičnog otkotrljanja.

Stojeći je uređaj siguran od prevrtanja do nagiba od 10°. Vozite kolica samo po kosim površinama nagiba manjeg od 10°.

Izbjegavajte preopterećenje kotača kako biste smanjili opasnost od oštećenja:

- Ne pomičite uređaj sa zakočenim zaustavnim kočnicama
- Izbjegavajte udarce
- Ne vozite uređaj preko pragova ili stepenica
- Ne vozite uređaj po neravnom podu

Uređaj samo gurajte, ne vucite ga.

Uvijek gurajte uređaj s dvije ruke za tijelo. Zbog težine uređaja, ako ga gurate jednom rukom, postoji opasnost da ga nećete moći dovoljno brzo zaustaviti.

Pripazite da se ruke ne uklješte između uređaja i stjenki ili drugih predmeta (npr. ormara).

Zbog niskog klirensa (s promjerom kotača od 75 mm) uređaj transportirajte pomoću prikladnog sredstva za transport (npr. ručni viličar) preko kose površine ili rampe.

Stavljanje van pogona

Izvlačenje mrežnog utikača

Mrežni utikač vadite samo kada su postupak upijanja i opcionalna rasvjeta isključeni.

Priključeni vanjski uređaj također moraju biti isključeni prilikom vađenja mrežnog utikača, inače može doći do oštećenja elektronike uređaja ili utičnice (pregorijevanje kontakata utikača i utičnice).

Mrežni utikač vadite iz utičnice pridržavajući ga za kućište.

Čišćenje i održavanje

Priprema uređaja

Prije čišćenja uklonite vanjske uređaje, isključite ventilatore i opcionalnu rasvjetu na prekidaču te izvucite mrežni utikač.

Prije čišćenja kutije s filtrima za neugodne mirise demontirajte i ventilatore i skladištite ih zaštićene od vlage.

Izvedba uređaja s rasvjetom

Kućišta i otvori za izlaz svjetlosti rasvjete u radu se zagriju. Prije čišćenja ohladite kućišta i otvore za izlaz svjetlosti.

Filtri s aktivnim ugljenom

Filtre je potrebno zaštititi od vlage. Mokre filtre s aktivnim ugljenom nikako ne smijete sušiti u mikrovalnoj pećnici zbog opasnosti od požara.

Higijena

Treba se pridržavati propisa Direktive o higijeni 93/43/EEZ, te nacionalnih odredbi o higijeni pojedinih zemalja.

Interval čišćenja

Očistite most za upijanje s filtrima od čvrstog lima i držačima filtra, kanale za odlazni zrak s ulošcima filtra i ugradbenu nišu s limovima za usmjeravanja zraka svaki dan, odn. nakon svakog korištenja.

Sintetičke filtre očistite ili zamijenite svaki dan, odn. nakon svakog korištenja.

Kutiju s filtrima za neugodne mirise čistite ovisno o stupnju onečišćenja, no najmanje jednom tjedno.

Metode čišćenja

Primjenjujte samo dopuštene metode čišćenja.

Ne koristite uređaje za čišćenje mlazom pare ili visokotlačne čistače.

Općenito o sredstvima za čišćenje

Ne koristite metalne dijelove za čišćenje. Metalni dijelovi mogu oštetiti uređaj i/ili uzrokovati koroziju.

Ne koristite šiljate ili oštre predmete za čišćenje. Oni mogu oštetiti uređaj.

Ne koristite sredstva za ribanje. Sredstva za ribanje izgrebu površinu.

Sredstva za čišćenje za plastične dijelove

Ne koristite sredstva za ribanje. Sredstva za ribanje izgrebu površinu.

Ne koristite sljedeća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje sa sljedećim sastojcima (materijalna šteta!):

- Etanol, izopropanol i viši alkoholi
- Aceton
- Benzin za čišćenje
- Terpentin
- Ester octene kiseline

Voda za čišćenje

Nakon čišćenja temeljito osušite uređaj. Pri tome uklonite vodu za čišćenje s unutrašnje police i opcionalno prisutnog temelja.

Ako tijekom ili nakon čišćenja voda za čišćenje curi na pod, postoji opasnost od klizanja.

Obrišite svu vodu za čišćenje koja je iscurila iz uređaja.

Održavanje **Ovlaštene osobe**

Održavanje uređaja smije obavljati samo odgovarajuće školovano stručno osoblje. Daljnje informacije o održavanju nalaze se u 2. dijelu: Servisne informacije.

Popravak **Ovlaštene osobe**

Popravak uređaja smije obavljati samo odgovarajuće školovano stručno osoblje. Popravke u jamstvenog roku prije provedbe morate prijaviti tvrtki BLANCO te ih BLANCO mora odobriti.

Ako ga popravljate u nekom drugom servisu ili bez odobrenja, gubite jamstvena prava.

Daljnje informacije o popravku nalaze se u 2. dijelu: Servisne informacije.

Oznaka proizvoda **Natpisna ploča**

Uređaj ima natpisnu ploču. Prilikom uklanjanja natpisne ploče gubite jamstvo.

Norme i direktive Pridržavajte se važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

Transport

Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja

☞ Odmah nakon isporuke uređaj treba vizualno pregledati, odnosno ustanoviti jesu li nastale štete pri transportu.

➠ Štetu nastalu pri transportu treba dokumentirati u nazočnosti prijevoznika na tovarnom listu (opis nedostatka).

➠ Prijevoznik mora potvrditi postojanje štete (svojim potpisom).

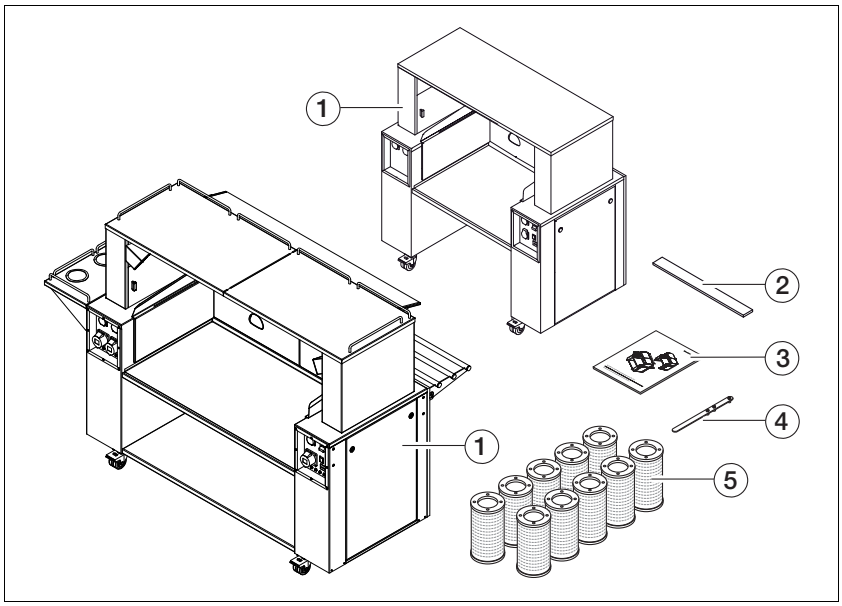
➠ Uređaj zadržite i reklamirajte štetu uz prilaganje tovarnog lista kod tvrtke BLANCO.

– ili –

Nemojte prihvatiti uređaj i predajte ga prijevozniku da ga vrati tvrtki BLANCO.

☞ Ako se postupi na ovaj način, zajamčeno je uredno odvijanje postupka regulacije štete. Ako se šteta pri transportu prijavi naknadno, primatelj uređaja treba je na odgovarajući način dokazati.

Opseg isporuke



(1) BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare
(2) Zaštita od prskanja od sigurnosnog stakla
(3) Upute za rad/servisne informacije
(4) Montažni ključ za filter
(5) Filtri s aktivnim ugljenom

Točan opseg isporuke i izvedbu uređaja možete saznati iz dokumenata koji prate isporuku.

Raspakiravanje

➠ Otvorite transportnu ambalažu na predviđenim mjestima.
Ne trgati niti rezati!

➠ Provjerite opseg isporuke.

➠ Uklonite eventualne zaštitne folije s uređaja.

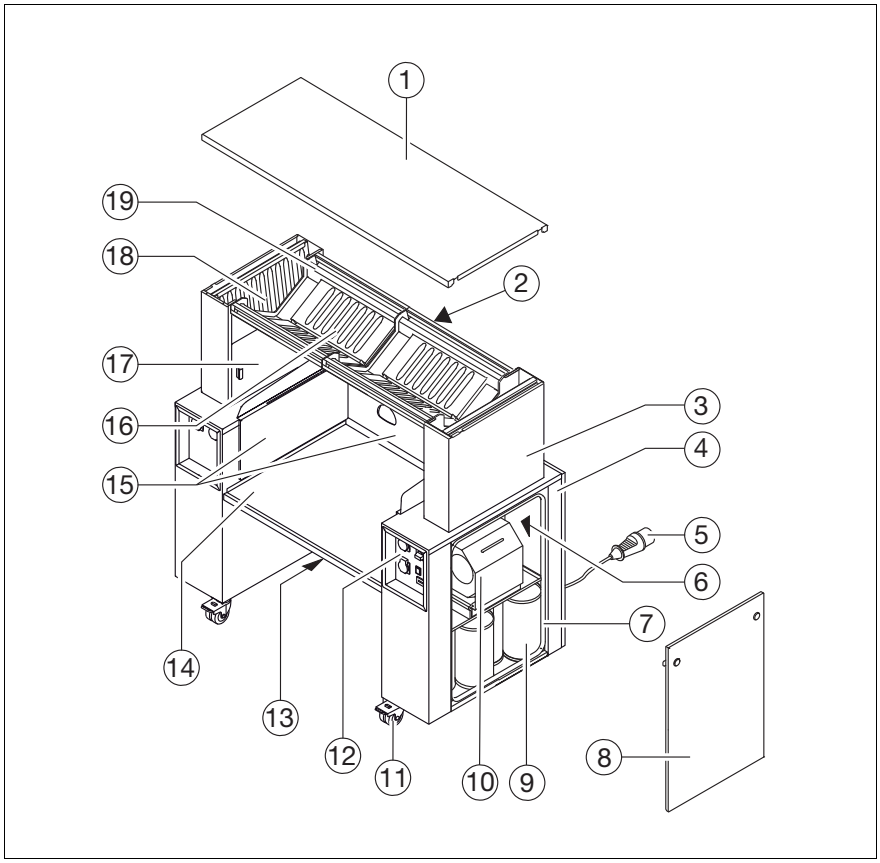
Zbrinjavanje ambalaže u otpad

☞ Ambalaža je izrađena od reciklirajućih materijala

➠ Ambalažu zbrinite prema važećim zakonskim propisima na ekološki način te ih odnesite na recikliranje.

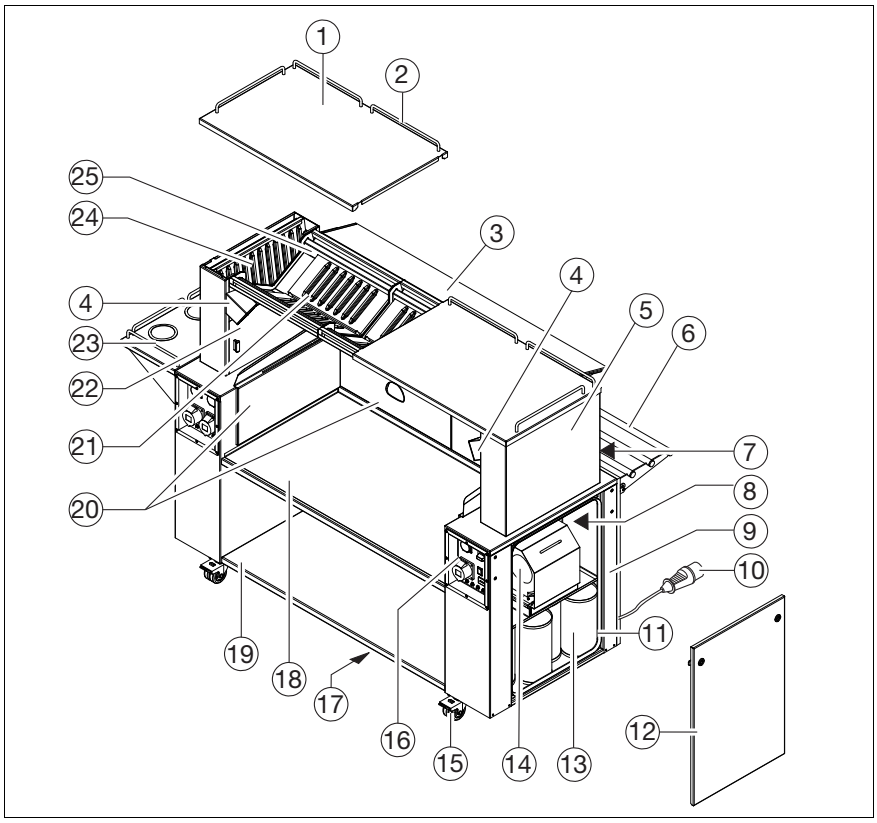
Pregled

Uređaj **BC ES 2: Izvedba uređaja s unutrašnjom policom**



(1) Poklopac mosta za upijanje
(2) Zaštita od prskanja od sigurnosnog stakla (ESG)
(3) Kanal za odlazni zrak
(4) Kutija s filtrima za neugodne mirise
(5) Mrežni kabel s CEE mrežnim utikačem
(6) Ključ za filter
(7) Brtva kutije s filtrima za neugodne mirise
(8) Pokrov kutije s filtrima za neugodne mirise
(9) Filtri s aktivnim ugljenom
(10) Ventilator
(11) Kotač s kočnicom
(12) Zaslon za upravljanje s utičnicama, prekidačem za uključivanje i isključivanje te stupanjskim prekidačem Ventilator
(13) Priključak za izjednačenje potencijala (s donje strane uređaja)
(14) Unutrašnja polica
(15) Limovi za usmjeravanje zraka
(16) Filtri od čvrstog lima
(17) Pokrovna ploča kanala za odlazni zrak
(18) Uložak filtra s filtrom za zaštitu od plamena te sintetičkim filtrom
(19) Držač filtra za filter od čvrstog lima

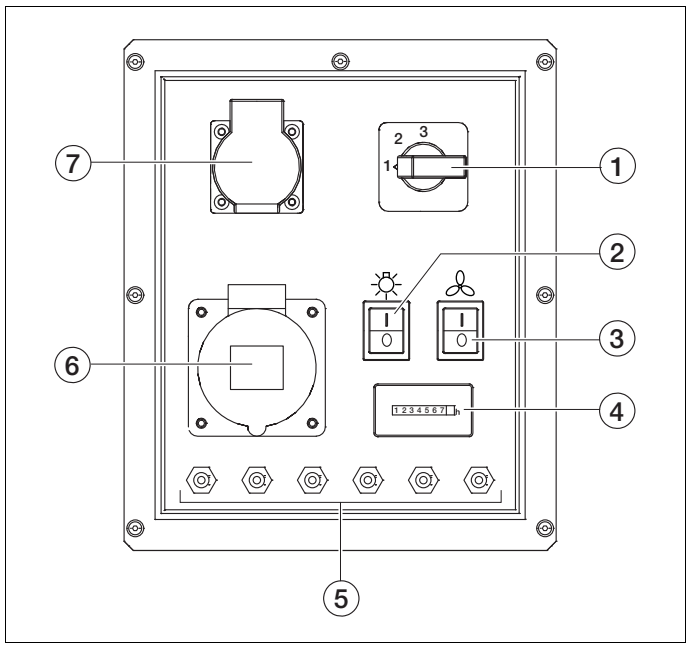
BC ES 3: Izvedba uređaja s opcionalnim priborom



(1) Poklopac mosta za upijanje
(2) Galerija (opcija)
(3) Zaštita od kašljanja, otvorena (opcija)
(4) Rasvjeta (opcija)
(5) Kanal za odlazni zrak
(6) Sklopivi uređaj za klizanje pladnjeva (opcija)
(7) Zaštita od prskanja od sigurnosnog stakla (ESG)
(8) Ključ za filter
(9) Kutija s filtrima za neugodne mirise
(10) Mrežni kabel s CEE mrežnim utikačem
(11) Brtva kutije s filtrima za neugodne mirise
(12) Pokrov kutije s filtrima za neugodne mirise
(13) Filtri s aktivnim ugljenom
(14) Ventilator
(15) Kotač s kočnicom
(16) Zaslon za upravljanje s utičnicama, prekidačem za uključivanje i isključivanje te stupanjskim prekidačem Ventilator, prekidač za uključivanje i isključivanje rasvjete
(17) Priključak za izjednačenje potencijala (s donje strane uređaja)
(18) Unutrašnja polica
(19) Temelj (opcija)
(20) Limovi za usmjeravanje zraka
(21) Filtri od čvrstog lima
(22) Pokrovna ploča kanala za odlazni zrak
(23) Bočna viseća ploča s galerijom i tuljcima za pribor (opcija)
(24) Uložak filtra s filtrom za zaštitu od plamena te sintetičkim filtrom
(25) Držač filtra za filter od čvrstog lima

Zaslon za upravljanje s upravljačkim elementima

☞ Slika prikazuje maksimalno opremanje zaslona za upravljanje s desne strane uređaja s CEE utičnicom 400 V, utičnicom sa zaštitnim kontaktom 230 V i zaštitnim prekidačima uređaja za izvedbu s priključkom na strujnu mrežu od 32 A. Umjesto CEE utičnice može se staviti utičnica sa zaštitnim kontaktom. Za opremanje zaslona za upravljanje s lijeve strane uređaja također postoje nekoliko izvedbi utičnica.

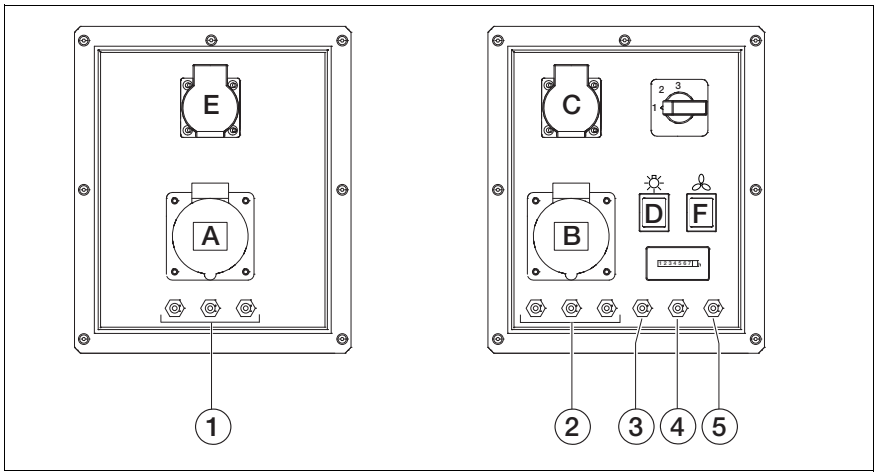


(1) Stupanjski prekidač za izbor snage ventilatora
(2) Prekidač za uključivanje i isključivanje rasvjete
(3) Prekidač za uključivanje i isključivanje ventilatora
(4) Brojač radnih sati
(5) Zaštitni prekidač uređaja (samo izvedba uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A)
(6) CEE utičnica 400 V (opcionalno utičnica sa zaštitnim kontaktom 230 V)
(7) Utičnica sa zaštitnim kontaktom 230 V

Dodjela zaštitnih prekidača uređaja

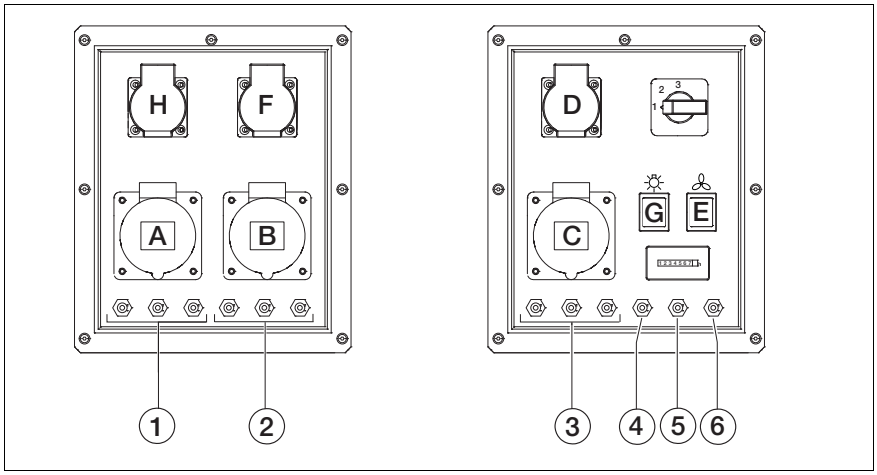
☞ Pregled prikazuje dodjelu zaštitnih prekidača uređaja dotičnim električnim komponentama uređaja.

BC ES 2: Izvedba uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A



(1) CEE utičnica na lijevom zaslonu za upravljanje (A)
(2) CEE utičnica na desnom zaslonu za upravljanje (B)
(3) Utičnica sa zaštitnim kontaktom na desnom zaslonu za upravljanje (C)
(4) Rasvjeta (C)
(5) Utičnica sa zaštitnim kontaktom na lijevom zaslonu za upravljanje (E) i ventilator (F)

BC ES 3: Izvedba uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A



(1) Lijeva CEE utičnica na lijevom zaslonu za upravljanje (A)
(2) Desna CEE utičnica na lijevom zaslonu za upravljanje (B)
(3) CEE utičnica na desnom zaslonu za upravljanje (C)
(4) Utičnica sa zaštitnim kontaktom na desnom zaslonu za upravljanje (D) i ventilator (E)
(5) Desna utičnica sa zaštitnim kontaktom na lijevom zaslonu za upravljanje (F) i rasvjeta (G)
(6) Lijeva utičnica sa zaštitnim kontaktom na lijevom zaslonu za upravljanje (H)

Puštanje u rad

Preduvjeti za puštanje u rad

- ✓ Uređaj se zagrijao na sobnu temperaturu i suh je
- ✓ Na uređaju nema poznatih nedostataka ili vidljive štete
- ✓ Postoji ventilacija u prostoriji
- ✓ Okolina bez propuha

Umetanje filtra s aktivnim ugljenom

i Nakon isporuke uređaja prvo morate umetnuti odvojeno isporučene filtre s aktivnim ugljenom.

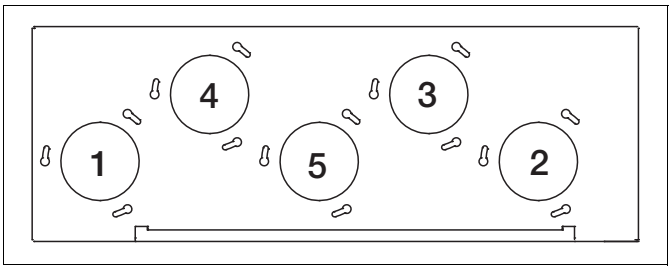
☞ U svaku kutiju s filtrima za neugodne mirise uvijek umetnite 5 filtara s aktivnim ugljenom. Ukoliko umetnite manje od 5 filtara s aktivnim ugljenom, ometa se pravilan učinak upijanja na sljedeći način:

- Slobodno mjesto za filter, otvoreno prema dolje:
  Smanjeno filtriranje neugodnih mirisa, manji zastoj u kutiji s filtrima za neugodne mirise i time smanjeno strujanje zraka iz mlaznica limova za usmjeravanje zraka s posljedicom lošijeg upijanja vruće pare.
- Slobodno mjesto za filter, zatvoreno prema dolje:
  Veći zastoj u kutiji s filtrima za neugodne mirise i time povećano strujanje zraka iz mlaznica limova za usmjeravanje zraka s posljedicom lošijeg upijanja vruće pare.

☞ Ako filtri s aktivnim ugljenom nisu dobro pričvršćeni i/ili nisu umetnute brtve, također se ometa pravilan rad.

☞ Za skladištenje montažnog ključa za filter s desne je strane – gledajući od strane posluživanja – kutije s filtrima za neugodne mirise postavljena kuka.

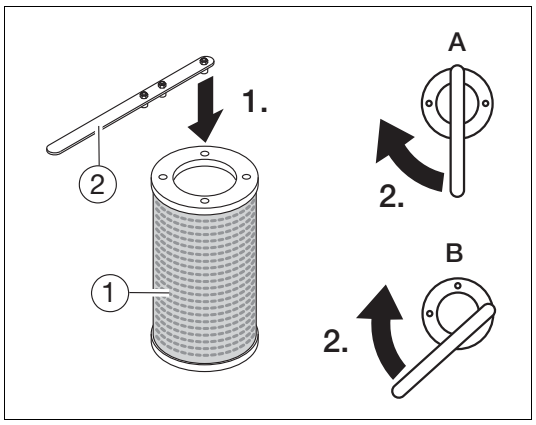
➨ Montirajte filtre s aktivnim ugljenom prikazanim redoslijedom.



➨ Provjerite, je li prisutna plosnata brtva na zaticima s donje strane filtara s aktivnim ugljenom.

➨ Umetnite filter s aktivnim ugljenom uključujući brtvu sa zaticima prema dolje u rupe određenog mjesta.

- Okrećite filter s aktivnim ugljenom (1) pomoću montažnog ključa za filter (2) u smjeru kazaljke na satu, dok bajonetski zatvarač ne usjedne u mjesto za filter.

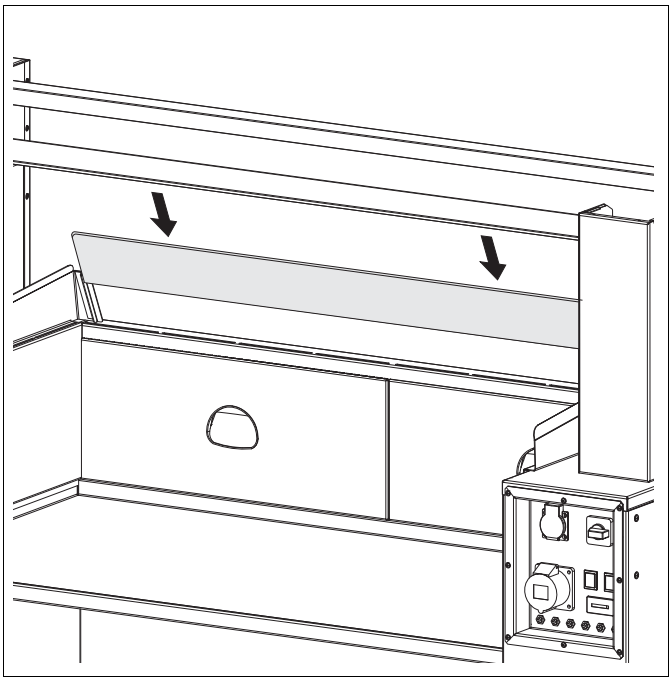


Umetanje zaštite od prskanja

i Nakon isporuke uređaja prvo morate umetnuti odvojeno isporučenu zaštitu od prskanja od sigurnosnog stakla.

☞ Uređaj samo tada radi besprijekorno, ako je zaštita od prskanja ispravno umetnuta.

- Umetnite zaštitu od prskanja u držače na bočnim limovima za usmjeravanje zraka.



Prvo čišćenje

i Nakon isporuke potrebno je uređaj prvo očistiti.

- U potpunosti uklonite sve kartone, zaštitne slojeve od papira, folije i ljepila.
- Čistite površine s prikladnim sredstvom za čišćenje.
  ↳ Pasus "Sredstva za čišćenje" na str. 39.

Odabir mjesta postavljanja

⚠ Opasnost!

Osobna i materijalna šteta uslijed eksplozije masnoća!
Ukoliko voda dotakne masnoću, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najteže materijalne i osobne štete

- Uređaj ne smije raditi u prostorijama koje su opremljene automatskim vodenim tuševima za gašenje požara.
- Uređaj ne smije raditi na otvorenom u slučaju kiše.

☞ Pripazite pri odabiru mjesta postavljanja na dovoljno osvjetljenje.

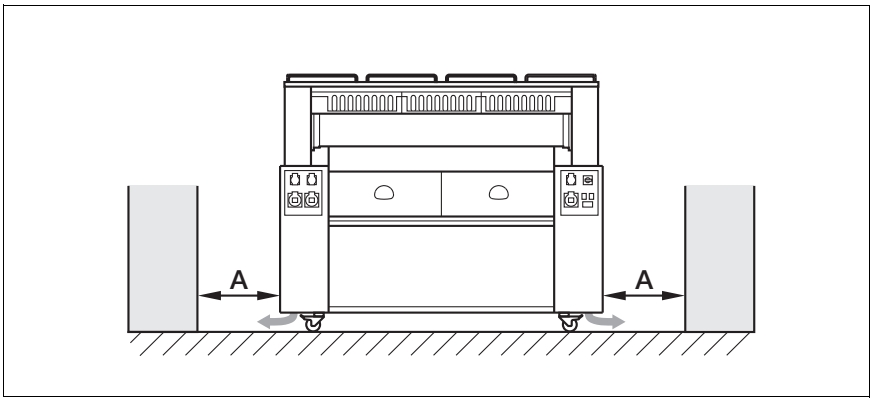
☞ Pripazite da se u neposrednoj blizini gostu ne nalaze zapaljivi predmeti.

☞ Prilikom odabira mjesta postavljanja pripazite da izlaz zraka iz kutija s filtrima za neugodne mirise s donje strane ne bude zatvoren, budući da tada upijanje vruće pare ne radi ispravno.

☞ Vlaga nastala prilikom kuhanja izlazi s odlaznim zrakom iz kutija s filtrima za neugodne mirise. U slučaju prekomjerne vlage i niskih temperatura tla može doći do stvaranja kondenzata na podu ispod kutija s filtrima za neugodne mirise.

Postavljanje između prepreka koje sežu do poda

☞ Prilikom postavljanja uređaja između prepreka koje sežu do poda (npr. zidovi ili pokretna vitrina s šinom za podnožje), potrebno je bočno držati razmak od minimalno 400 mm, kako bi se osigurao maksimalan učinak upijanja. Ovo vrijedi neovisno o izvedbi uređaja i opcionalno prisutnom zaslonu na strani klijenta.

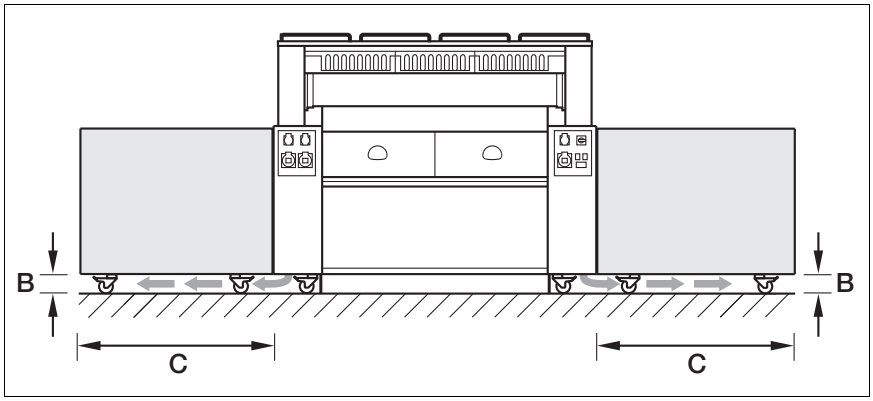


Razmak A: ≥ 400 mm, kako bi se osigurala maksimalna snaga upijanja

- Postavite uređaj na predviđeno mjesto i pritisnite kočnice.
  ↳ Pasus "Premještanje uređaja" na str. 29.

Postavljanje između modula

☞ Kod postavljanja uređaja između drugih modula, odlazni zrak odlazi bočno ispod tih modula. Za to potreban slobodni prostor mora imati minimalnu visinu od 100 mm i minimalnu dužinu od 1400 mm, kako bi se osigurao maksimalan učinak upijanja. Po potrebi skinite postojeće šine za podnožje sa susjednih modula (i rupičaste). Ovo vrijedi neovisno o izvedbi uređaja i opcionalno prisutnom zaslonu na strani klijenta.



Razmak B: ≥ 100 mm, kako bi se osigurao maksimalan učinak upijanja
Razmak C: ≥ 1400 mm, kako bi se osigurao maksimalan učinak upijanja

➨ Postavite uređaj na predviđeno mjesto i pritisnite kočnice.
↳ Pasus "Premještanje uređaja" na str. 29.

Priključite uređaj na utičnicu

☞ S donje strane uređaja nalazi se priključak za izjednačenje potencijala. Ovisno o smjernicama specifičnima za određenu zemlju, potrebno je uređaje koji se zajedno koriste, međusobno spojiti preko izjednačenja potencijala.

✓ Uređaj je isključen

⚠ Opasnost!

Opasnost od strujnog udara!
Kratki spoj u vanjskom uređaju koji je spojen na uređaj (npr. zbog pregrijavanja strujnog kabela) prilikom dodira uređaja može izazvati strujni udar.

➨ Uređaj priključite samo na utičnicu sa zaštitnom sklopkom

⚠ Oprez!

Materijalna šteta na elektronici uređaja!
Ako uređaj nije konstruiran za postojeći napon ili frekvenciju mreže, može doći do oštećenja električnih komponenti uređaja.

➨ Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, poklapaju s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.

⚠ Oprez!

Materijalna šteta na elektronici uređaja i utičnicama!
Ukoliko ne isključite vanjske uređaja prije uključivanja i isključivanja strujnog kabela, može doći do oštećenja elektronike uređaja i utičnica.

➥ Prije priključivanja osigurajte da su vanjski uređaji isključeni.

➥ Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
Uređaj je spreman za rad.

Priključak vanjskih uređaja

i U ugradbenu nišu možete staviti do 2 (BC ES 2) ili 3 (BC ES 3) stolna uređaja za kuhanje i održavanje topline širine 400 mm.

i Kod priključenog modula za upijanje vruće pare na utičnicama ima napona. Utičnice ne možete pojedinačno isključiti.

☞ Pridržavajte se uputa u pogledu na postavljanje i priključak u uputama uređaja za kuhanje i održavanje topline.

☞ S donje strane uređaja nalazi se priključak za izjednačenje potencijala. Ovisno o smjernicama specifičnima za određenu zemlju, potrebno je uređaje koji se zajedno koriste, međusobno spojiti preko izjednačenja potencijala.

☞ Ukoliko priključite vanjske uređaje na utičnicu s nedovoljno snage, aktiviraju se zaštitni prekidači uređaja (samo kod izvedbe uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A) ili osigurač na mjestu postavljanja. Maksimalna priključna snaga utičnica za priključak vanjskih uređaja ravna se prema izvedbi određenog modula za upijanje vruće pare. Točne vrijednosti možete provjeriti u tehničkoj dokumentaciji.

↳ Pasus "Tehnički podaci" na str. 57.

☞ Ne smiju se koristiti vanjski uređaji na plin istodobno s modulom za upijanje vruće pare.

☞ Ne smiju se koristiti vanjski uređaji kod kojih se stvara otvoreni plamen istodobno s modulom za upijanje vruće pare.

☞ Vanjski uređaji koji se postave na unutrašnju policu, smiju imati maksimalnu visinu od 300 mm. Viši uređaji mogu negativno utjecati na strujanje zraka iz mlaznica limova za usmjeravanja zraka.

✓ Napon, frekvencija mreže i primanje energije vanjskih uređaja odgovaraju vrijednostima navedenima u tehničkoj dokumentaciji

⚠ Opasnost!

Osobna i materijalna šteta uslijed eksplozije masnoća!
Ukoliko friteze ili gril tave rade istodobno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu), može dospjeti voda u vruću masnoću. U najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najteže materijalne i osobne štete.

➥ Friteze/gril tave nikako ne koristiti zajedno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu).

⚠ Oprez!

Materijalna šteta na elektronici uređaja!
Ukoliko vanjski uređaji nisu konstruirani za napon ili mrežnu frekvenciju utičnica modula za upijanje vruće pare, može doći do oštećenja elektronike oba uređaja.

- Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se napon i frekvencija mreže navedeni na natpisnoj ploči vanjskog uređaja poklapaju s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.

⚠ Oprez!

Materijalna šteta na elektronici uređaja i utičnicama
Postupak upijanja i priključeni vanjski uređaj također moraju biti isključeni prilikom umetanja i vađenja mrežnog utikača, inače može doći do oštećenja elektronike uređaja ili utičnice (pregorijevanje kontakata utikača i utičnice).

- Prije priključka provjerite, jesu li postupak upijanja i vanjski uređaji, posebice uređaji za kuhanje i održavanje topline, isključeni.

⚠ Oprez!

Materijalna šteta na elektronici uređaja i utičnicama uređaja!
Ukoliko kod priključenog modula za upijanje vruće pare vanjski uređaji prije umetanja i vađenja utikača u utičnicu uređaja nisu isključeni, može se oštetiti elektronika oba uređaja (pregorijevanje kontakata utikača i/ili utičnice).

- Pripazite da su vanjski uređaji, posebice uređaji za kuhanje i održavanje topline, prilikom priključenja isključeni.

- Umetnite uređaje za kuhanje i održavanje topline u ugradbenu nišu i priključite na pogodnu utičnicu modula za upijanje vruće pare.
- Po potrebi priključite dodatne vanjske uređaje.
- Po potrebi priključite izjednačenje potencijala.

Rukovanje uređajem i rad

Pokretanje/zaustavljanje upijanja

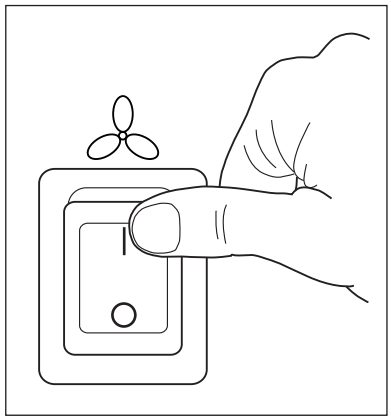
ℹ Oba se ventilatora u kutijama s filtrima za neugodne mirise uključuju i isključuju pomoću istog prekidača. Odvojeni pogon ventilatora nije moguć.

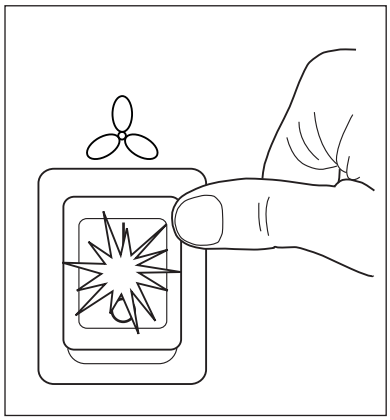
ℹ Kod prvog puštanja u rad postupka upijanja, kratkoročno se ispuštaju male slobodne čestice aktivnog ugljena iz filtara s aktivnim ugljenom s odlaznim zrakom iz uređaja. One se talože na podu ispod kutija s filtrima za neugodne mirise. Nakon transporta uređaja ovo se može ponoviti.

Pokretanje postupka upijanja

✓ Uređaj je uključen u struju

➨ Pokrenite postupak upijanja pomoću prekidača za uključivanje i isključivanje ventilatora.
LED na prekidaču za uključivanje i isključivanje ventilatora svijetli.



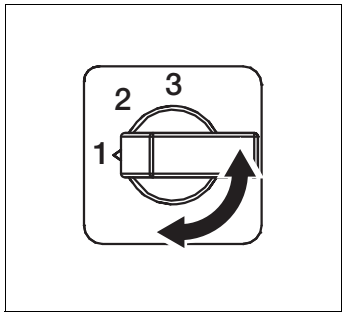


Odabir snage upijanja

☞ Snagu upijanja možete regulirati pomoću 3 stupnja:

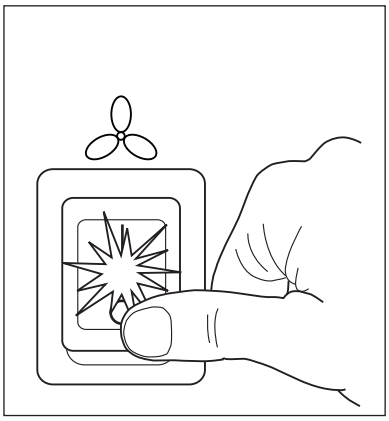
- 1 = najslabiji stupanj snage
- 2 = srednji stupanj snage
- 3 = najjači stupanj snage

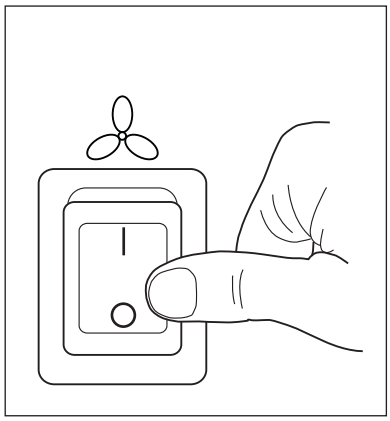
➨ Odaberite željenu jačinu snage na stupanjskom prekidaču.



Zaustavljanje postupka upijanja

➥ Zaustavite postupak upijanja pomoću prekidača za uključivanje i isključivanje ventilatora.
LED na prekidaču za uključivanje i isključivanje ventilatora gasi se.





Uključivanje/isključivanje rasvjete

Izvedba uređaja s rasvjetom

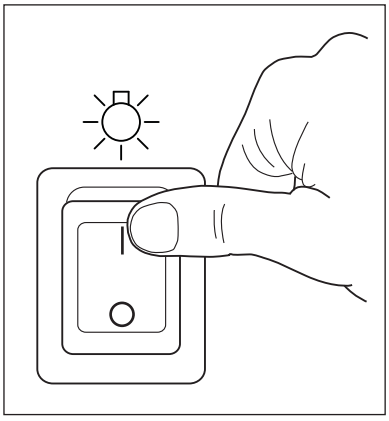
i Rasvjeta služi osvjetljenju područja za kuhanje.

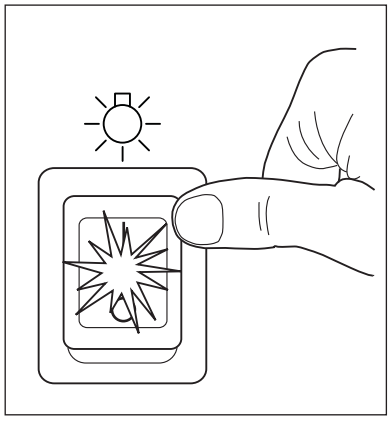
⚠ Oprez!

Opasnost od opeklina!
Kućišta i prednja strana rasvjete u radu se zagriju. Dodir s nezaštićenom kožom može uzrokovati opekline.
➥ Vruću rasvjetu nemojte dirati bez zaštite kože.

Uključivanje rasvjete

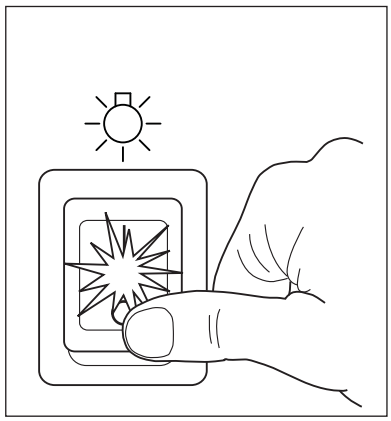
✓ Uređaj je uključen u utičnicu
➥ Uključite prekidač za uključivanje i isključivanje rasvjete.
LED na prekidaču za uključivanje i isključivanje rasvjete svijetli.

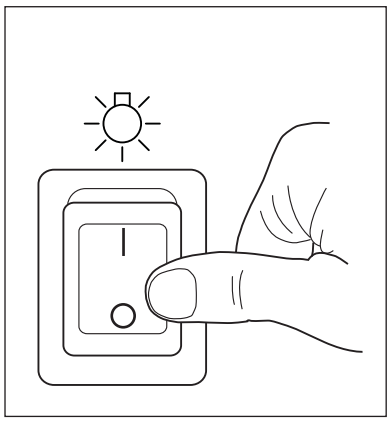




Isključivanje rasvjete

➨ Isključite prekidač za uključivanje i isključivanje rasvjete.
LED na prekidaču za uključivanje i isključivanje rasvjete gasi se.





Upijanje vruće pare i filtriranje

ℹ Uređaj je prikladan samo za upijanje i filtriranje vruće pare koja nastaje prilikom kuhanja i održavanja topline jela.

ℹ Filtriranje neugodnih mirisa ovisi o nekoliko marginalnih uvjeta: Vrsta pripremljene hrane, nastala količina vode, udio masnoće i vlage vruće pare i stupnju zasićenosti filtara s aktivnim ugljenom.

☞ Uredna funkcija uređaja zajamčena je samo ako su svi limovi za usmjeravanje zraka, zaštita od prskanja te svi filtri (filtri od čvrstog lima, za zaštitu od plamena, sintetički i filtri s aktivnim ugljenom) ispravno ugrađeni.

☞ Za nesmetani rad upijanja uređaj ne smije biti u doticaju s propuhom.

☞ Rok trajanja filtara s aktivnim ugljenom jako ovisi o uvjetima primjene uređaja. Optički se ne može utvrditi, jesu li filtri s aktivnim ugljenom zasićeni. BLANCO preporuča zamjenu filtara s aktivnim ugljenom čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa u normalnom pogonu. To može biti slučaj već nakon cca 750 radnih sati. Filtre s aktivnim ugljenom trebate zamijeniti nakon maksimalno 1500 radnih sati, odn. jednom godišnje.

☞ Uređaje za kuhanje i održavanje topline uključujte samo kad je uključen postupak upijanja modula za upijanje vruće pare.

☞ Modul za upijanje vruće pare ne ostavljajte bez nadzora u pogonu s uređajima za kuhanje.

☞ Držite djecu dalje od uređaja.

⚠ Opasnost!

Osobna i materijalna šteta uslijed eksplozije masnoća!
Ukoliko friteze ili gril tave rade istodobno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu), može dospjeti voda u vruću masnoću. U najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najteže materijalne i osobne štete.

- Friteze nikako ne koristiti zajedno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu).
- Uređaj ne smije raditi na otvorenom u slučaju kiše.

⚠ Upozorenje!

Opasnost od požara!
S uređajem ne smije se upijati otvoreni plamen, kakav nastaje kod flambiranja jela ili kuhanja na otvorenoj vatri, jer postoji opasnost od požara.

- Ne stvarajte otvoreni plamen u ugradbenoj niši.

⚠ Oprez!

Opasnost od klizanja i oštećenja na podu!
Vlaga nastala prilikom kuhanja izlazi s odlaznim zrakom iz kutija s filtrima za neugodne mirise. U slučaju prekomjerne vlage i niskih temperatura tla može doći do stvaranja kondenzata na podu ispod kutija s filtrima za neugodne mirise. Time može doći do opasnost od klizanja i oštećenja na podu.

- Redovito pokupite kondenziranu vodu na podu.

- Uključite postupak upijanja i odaberite željeni stupanj snage.
  ↳ Pasus "Pokretanje/zaustavljanje upijanja" na str. 23.
- Uključite uređaje za kuhanje ili održavanje topline.

Priprema za ponovno pokretanje uređaja nakon aktiviranja zaštitnog graničnika temperature

i U svakom se kanalu za odlazni zrak nalazi temperaturni osjetnik, koji mjeri temperaturu upijene vruće pare. Ako temperatura u kanalu za upijanje vruće pare prijeđe +60 °C, npr. upijanjem otvorenog plamena, aktivira se zaštitni graničnik temperature. Oba se ventilatora odmah gase, kako bi se spriječila veća šteta na uređaju. Povrat zaštitnog graničnika temperature moguć je tek nakon hlađenja uređaja (može trajati do 30 minuta).

☞ Prilikom aktiviranja zaštitnog graničnika temperature prekida se mrežni spoj ventilatora. Priključeni vanjski uređaji i dalje su spojeni na mrežu.

- Isključite vanjske uređaje.
- Izvadite mrežni utikač modula za upijanje vruće pare.

⚠ Upozorenje!

Osobna šteta zbog plamenog jezika!
Ako se je zapalila masnoća u posudi za skupljanje masnoće ili filtrima od čvrstog lima, od te tinjajuće vatre može iznenadnim dotokom kisika prilikom podizanja poklopca nastati plameni jezik.

- Pažljivo skinite poklopac mosta za upijanje.

- Kontrolirajte, očistite i ponovno umetnite unutrašnjost mosta za upijanje na ostatke sagorijevanja.
  - Pasus "Čišćenje mosta za upijanje" na str. 41.
- Izvadite oba uloška filtra iz kanala za odlazni zrak, provjerite sintetički filter na tragove požara i oštećenja.
  - Pasus "Čišćenje kanala za odlazni zrak" na str. 43.
- Po potrebi zamijenite sintetičke filtre u uloščima filtra.
- Kontrolirajte i očistite kanale za odlazni zrak od ostataka sagorijevanja.
- Ponovno umetnite uloške filtra u vodilice kanala za odlazni zrak.
- Demontirajte i ispuhnite pokrov kutija s filtrima za neugodne mirise.
  - Pasus "Čišćenje kutija s filtrima za neugodne mirise" na str. 51.
- Provjerite ventilator na ostatke od sagorijevanja sintetičkog filtra.
- Po potrebi predajte ventilator servisu na čišćenje.
  - Pasus "Popravak" na str. 67.
- Provjerite i po potrebi zamijenite filtre s aktivnim ugljenom na onečišćenja.
- Očistite kutije s filtrima za neugodne mirise.
- Ponovno umetnite ventilatore u kutije s filtrima za neugodne mirise.
- Nakon povrata zaštitnog graničnika temperature vratite pokrove kutija s filtrima za neugodne mirise.

Povrat zaštitnog graničnika temperature

i Uređaj u svakoj kutiji s filtrima za neugodne mirise ima zaštitni graničnik temperature. Uvijek je potrebni povratiti oba prekidača, budući da se ne može utvrditi, je li se samo jedan aktivirao ili oba. Ventilatore možete uključiti samo kada su vraćena oba prekidača.

☞ Zaštitne graničnike temperature možete povratiti tek kada se ohladio temperaturni osjetnik. Hlađenje može nakon aktivacije trajati do 30 minuta.

☞ Zaštitni graničnici temperature prekriveni su zaštitnim kapicama. Te kapice nakon povrata prekidača obavezno ponovno vratite, kako biste zaštitili prekidače od vlage.

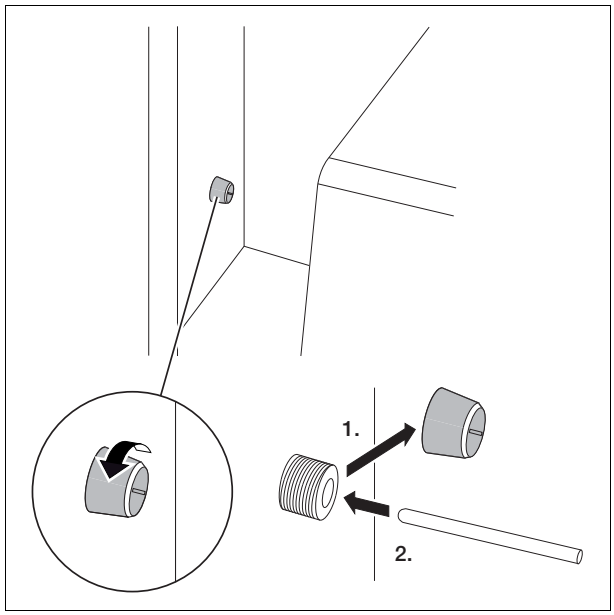
✓ Temperaturni se osjetnik ohladio

✓ Most za upijanje, ulošci filtra sa sintetičkim filtrima, kanali za odlazni zrak, kutije s filtrima za neugodne mirise i ventilatori provjereni na onečišćenja i oštećenja te očišćeni

✓ Uređaj odvojen od strujne mreže

✓ Pokrovi kutija s filtrima za neugodne mirise skinuti

➥ Odvrnite zaštitne kapice oba zaštitna graničnika temperature te ih stavite na stranu (1.).



⚠ Oprez!

Materijalna šteta!
Ako povratite zaštitni graničnik temperature s previše oštrim predmetom (npr. šiljak ili igla), možete oštetiti prekidač.

➥ Pažljivo umetnite zatik (promjera maksimalno 3 mm) u otvor zaštitnog graničnika temperature, dok prekidač ne usjedne (2.).
➥ Ponovite postupak kod drugog zaštitnog graničnika temperature.

➥ Ponovno navrnite zaštitnu kapicu.
Ventilatori su ponovno spremni za rad.

Povrat zaštitnog prekidača uređaja

Izvedba uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A

i Za električno osiguranje utičnica uređaja i drugih električnih dijelova (ventilator, rasvjeta) na maksimalnu snagu od 16 A na zaslonima za upravljanje na uređaju nalaze se zaštitni prekidači.

☞ U slučaju preopterećenja zaštitnog prekidača uređaja, npr. ako je snaga preko 16 A, aktivira se zaštitni prekidač uređaja (zatik ispod prozirne pokrovne kapice iskače).

☞ Dodjela zaštitnih prekidača dotičnim električnim komponentama za module za upijanje vruće pare BC ES 2 i BC ES 3 prikazana je na pregledu.
↳ Pasus "Dodjela zaštitnih prekidača uređaja" na str. 16.

✓ Uzrok preopterećenja uklonjen
✓ Zaštitni prekidač uređaja ohlađen
➥ Utisnite zatik u određeni zaštitni prekidač uređaja.
Povraća se zaštitni prekidač uređaja.
Opskrba strujom dotičnih električnih komponenti je ponovno uspostavljena.

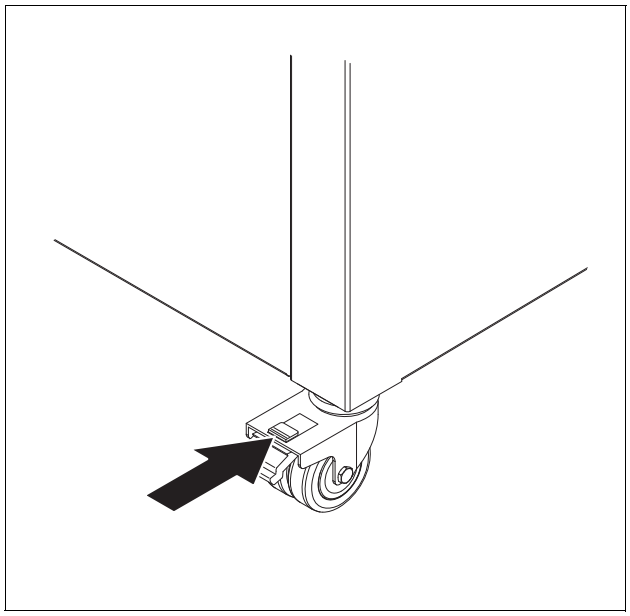
Premještanje uređaja

✓ Postupak upijanja isključen

✓ Opcionalna rasvjeta isključena

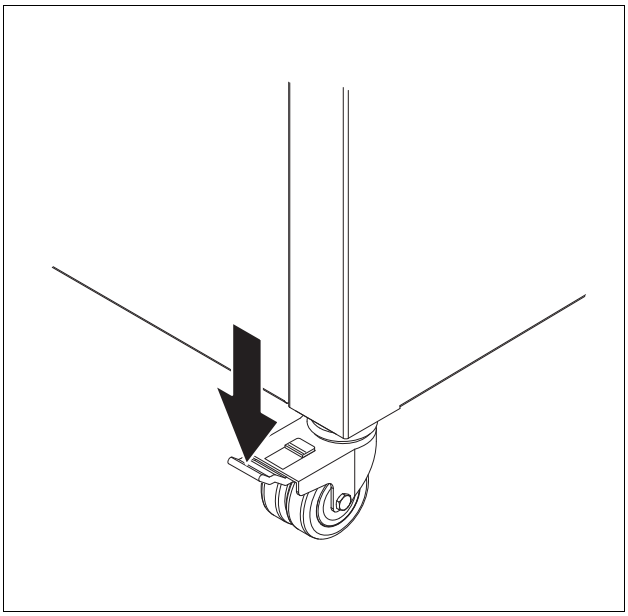
✓ Vanjski uređaji isključeni

- Izvucite mrežni utikač.
  - Poglavlje "Stavljanje van pogona" na str. 33.
- Osigurajte da se ne nalaze predmeti koji mogu spasti na unutrašnjoj polici, površinama za odlaganje i poklopcu mosta za upijanje.
- Preklopite opcionalni uređaj za klizanje pladnjeva prema dolje.
  - Pasus "Preklapanje uređaja za klizanje pladnjeva prema dolje" na str. 31.
- Skinite opcionalne viseće ploče.
  - Pasus "Postavljanje/skidanje viseće ploče" na str. 32.
- Pričvrstite mrežni utikač s kabelom na uređaju, kako ga ne biste pregazili kotačima.
- Otpustite kočnice.



- Uređaj pažljivo odgurajte do novog mjesta postavljanja, koristeći pri tome obje ruke.

➡ Pritisnite kočnice.



Vožnja preko rampi, udubljenja i kosina

☞ Sve napomene, uvjeti i pozivi na djelovanje za premještanje na ravnoj površini vrijede i za guranje preko rampi, rupa i kosih površina.

✓ 2 osobe

➡ Najprije provjerite može li se uređaj bez opasnosti gurati preko rampe, udubljenja ili kosine.

➡ Skinite vanjske uređaje za kuhanje ili održavanje topline s unutrašnje police, budući da mogu kliznuti iz uređaja.

⚠ Upozorenje!

Prekretanje uređaja!
Uređaj se može prekrenuti prilikom guranja preko kosih površina.

➡ Uređaj nikada ne gurajte preko površine (npr. rampe) nagiba > 10°

⚠ Upozorenje!

Nedovoljno držanje kočnica!
Na rampama je moguće da kočnice ne drže dovoljno dobro. Uređaj se može pokrenuti i ozlijediti osobe.

➡ Prilikom postavljanja uređaja na rampi pritisnite kočnice i dodatno osigurajte od otkotrljanja (npr. podupiračima).

⚠ Upozorenje!

Osobna i materijalna šteta zbog skretanja uređaja s puta!
Zahvaljujući 4 kotača uređaj ima dobru mogućnost upravljanja. Prilikom guranja preko rampi, rupa ili kosih površina uređaj zbog toga međutim može lakše skrenuti s puta.

➡ Uređaj je potrebno preko rampi, rupa ili kosih površina gurati uz pomoć dvije osobe (sa svake strane jedna).

⚠ Oprez!

Materijalna šteta zbog odbijanja uređaja od tla!
Prilikom guranja preko kosih površina ili rampi uređaj se zbog nedovoljnog slobodnog prostora na tlu može odbiti od tla te oštetiti ili postati neupravljivim.

- Uređaj po potrebi transportirajte s prikladnim vanjskim transportnim sredstvima (npr. ručni viličar) preko rampi i kosih površina.

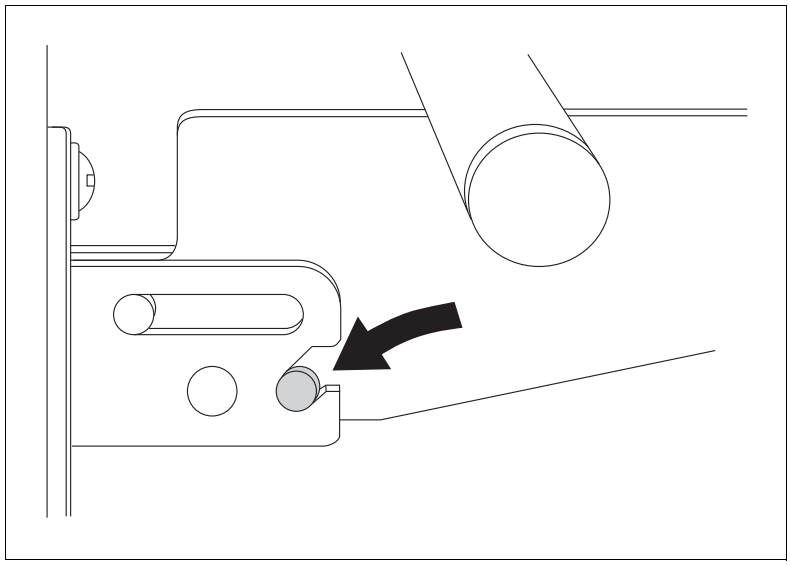
Preklapanje uređaja za klizanje pladnjeva i zakočenje

⚠ Upozorenje!

Opasnost od preopterećenja
Preopterećenje može dovesti do iznenadnog spuštanja uređaja za klizanje pladnjeva. Predmeti koji su postavljeni na njemu mogu spasti te prouzročiti materijalnu štetu i/ili ozljede.

- Uređaj za klizanje pladnjeva opteretite s maksimalno 25 kg.

- Preklopite uređaj za klizanje pladnjeva malo (oko 30°) iznad horizontale prema gore.
- Gurnite uređaj za klizanje pladnjeva prema uređaju koso prema dolje, tako da se uglavi u oba bočna zakočenja.



- Još jednom provjerite je li se uređaj za klizanje pladnjeva zaista uglavio u oba zakočenja, te po potrebi popravite.

Preklapanje uređaja za klizanje pladnjeva prema dolje

- Povucite uređaj za klizanje pladnjeva od uređaja koso prema gore, tako da se bočna zakočenja oslobode.
- Preklopite uređaj za klizanje pladnjeva prema dolje.

Postavljanje/skidanje viseće ploče

⚠ Upozorenje!

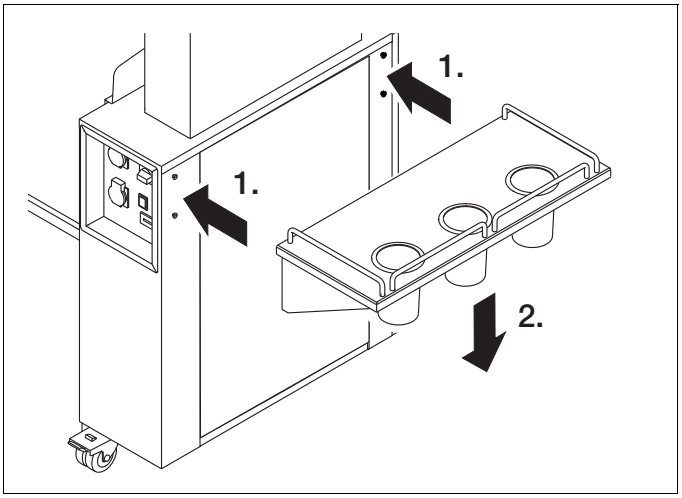
Opasnost od preopterećenja

Preopterećenje može dovesti do iznenadnog spuštanja viseće ploče. Predmeti koji su postavljeni na njemu mogu spasti te prouzročiti materijalnu štetu i/ili ozljede.

- Viseću ploču opteretite s maksimalno 25 kg.

☞ Viseća se ploča može postaviti s obiju prednjih strana uređaja.

- Za postavljanje ploču postavite tako na prednju stranu uređaja, da glave vijaka hvataju u rupe konzole ploče (1.).
- Pritisnite viseću ploču prema dolje dok ne usjedne (2.).

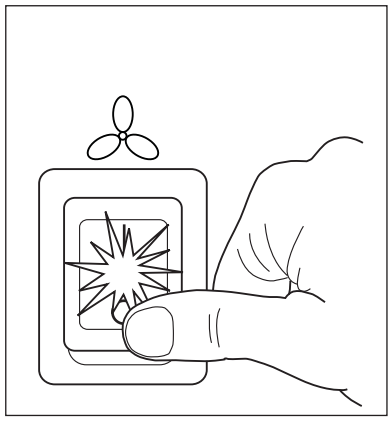


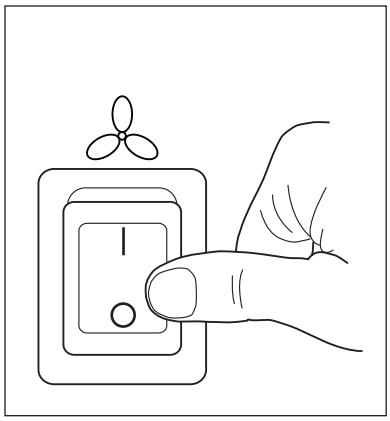
- Za skidanje viseću ploču podignite i skinite s uređaja.

Stavljanje van pogona

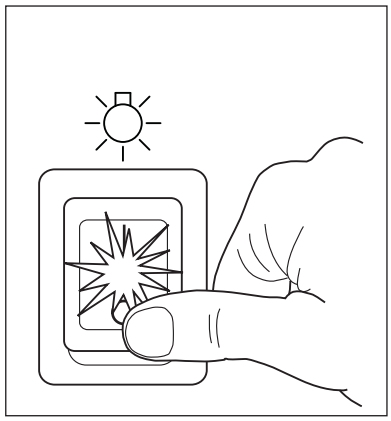
Stavljanje uređaja van pogona

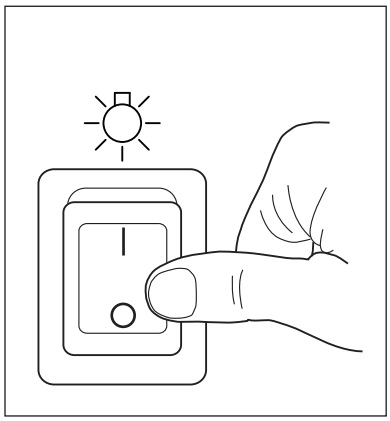
- Zaustavite postupak upijanja pomoću prekidača za uključivanje i isključivanje ventilatora.
  LED na prekidaču za uključivanje i isključivanje ventilatora gasi se.





- Isključite opcionalnu rasvjetu na prekidaču za uključivanje i isključivanje rasvjete.
  LED na prekidaču za uključivanje i isključivanje rasvjete gasi se.





- Izvucite mrežni utikač.
- Očistite uređaj.
  ↳ Poglavlje "Čišćenje i održavanje" na str. 39.

Pomoć u slučaju problema

Niti jedna električna komponenta (ventilator, rasvjeta, utičnice) nije opskrbljena strujom

Uzrok	Mjera
Mrežni utikač je izvađen ili nije ispravno umetnut.	➨ Umetnite mrežni utikač u utičnicu i provjerite da li dobro sjeda.
Strujni kabel je oštećen; npr. žica je pukla (to je moguće i bez vanjskog oštećenja).	➨ Strujni kabel treba zamijeniti u ovlaštenom servisu. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.
Kućni osigurač je neispravan.	➨ Provjerite i po potrebi zamijenite kućni osigurač.
Elektrika uređaja je neispravna.	➨ Obavijestite o tome ovlašteni servis. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.

Neke električne komponente nisu opskrbljene strujom (samo izvedba uređaja s 2 kabela za mrežni priključak)

Izvedba uređaja s 2 kabela za mrežni priključak

Uzrok	Mjera
Jedan od mrežnih utikača je izvađen ili nije ispravno umetnut.	➨ Umetnite mrežni utikač u utičnicu i provjerite da li dobro sjeda.
Strujni kabel je oštećen; npr. žica je pukla (to je moguće i bez vanjskog oštećenja).	➨ Strujni kabel treba zamijeniti u ovlaštenom servisu. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.
Jedan je od kućnih osigurača neispravan.	➨ Provjerite i po potrebi zamijenite kućni osigurač.

Neke električne komponente nisu opskrbljene strujom (samo izvedba uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A)

Izvedba uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A

Uzrok	Mjera
Jedan ili nekoliko zaštitnih prekidača aktiviralo se.	➨ Provjerite zaštitni prekidač uređaja i povratite aktivirane prekidače. ↳ Pasus "Povrat zaštitnog prekidača uređaja" na str. 28.

Jedan ili oba ventilatora ne rade

Uzrok	Mjera
Prekidač jednog ili oba ventilatora nije umetnut ili je neispravno umetnut.	➨ Umetnite utikač ventilatora u utičnicu uređaja kutija s filtrima za neugodne mirise. ↳ Pasus "Umetanje ventilatora" na str. 54.
Zaštitni graničnik temperature jednog ili oba ventilatora se aktivirao.	Povratite zaštitni graničnik temperature. ↳ Pasus "Povrat zaštitnog graničnika temperature" na str. 27.
Elektrika uređaja je neispravna.	➨ Obavijestite o tome ovlašteni servis. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.

Učinak upijanja nije dovoljan ili je jednostran

Uzrok	Mjera
Uređaj je na mjestu postavljanja izložen propuhu.	➨ Uklonite uzrok preopterećenja. – ili – Premjestite uređaj.
Odabran prenizak stupanj snage upijanja.	➨ Odaberite veći stupanj snage. ↳ Pasus "Odabir snage upijanja" na str. 23.
Filter od čvrstog lima onečišćen.	➨ Očistite filter od čvrstog lima. ↳ Pasus "Čišćenje mosta za upijanje" na str. 41.
Sintetički filter onečišćen.	➨ Očistite ili zamijenite sintetički filter. ↳ Pasus "Čišćenje kanala za odlazni zrak" na str. 43.
Prekidač jednog ventilatora nije umetnut ili je neispravno umetnut.	➨ Umetnite prekidač ventilatora u utičnicu uređaja u kutijama s filtrima za neugodne mirise. ↳ Pasus "Umetanje ventilatora" na str. 54.
Zaštitni graničnik temperature jednog ili oba ventilatora se aktivirao.	➨ Povratite zaštitni graničnik temperature. ↳ Pasus "Povrat zaštitnog graničnika temperature" na str. 27.
Nedostaje zaštita od prskanja.	➨ Umetnite zaštitu od prskanja od sigurnosnog stakla. ↳ Pasus "Čišćenje ugradbene niše" na str. 48.

Uzrok	Mjera
Jedan ili više limova za usmjeravanje zraka nedostaje ili nije dobro umetnut.	➨ Provjerite limove za usmjeravanje zraka u ugradbenoj niši te ih po potrebi umetnite pravilno. ↳ Pasus "Čišćenje ugradbene niše" na str. 48.
Držači filtra mosta za upijanje ugrađeni s pogrešnom orijentacijom.	➨ Montirajte držače filtra s ispravnom orijentacijom. ↳ Pasus "Postavljanje filtara od čvrstog lima i držača filtra" na str. 43.
Jedan ili oba uloška filtra nisu dobro umetnuta ili nedostaju.	➨ Ispravite položaj uloška filtra ili zamijenite uložak filtra. ↳ Pasus "Montaža uložaka filtra i vodilica" na str. 46.
Brtva jedne ili obiju kutija s filtrima za neugodne mirise oštećena ili nedostaje.	➨ Provjerite brtvu i po potrebi ju zamijenite. ↳ Poglavlje "Održavanje" na str. 65.
Jedan ili oba filtra s aktivnim ugljenom nisu dobro umetnuta ili nedostaju.	➨ Provjerite, postoji li po kutiji s filtrima za neugodne mirise 5 filter a s aktivnim ugljenom te jesu li ispravno umetnuti. ↳ Pasus "Umetanje filtra s aktivnim ugljenom" na str. 53.
Ugrađen samo jedan ventilator (npr. nakon čišćenja).	➨ Ponovno umetnite i drugi ventilator. ↳ Pasus "Umetanje ventilatora" na str. 54.
Ventilator neispravan.	➨ Provjerite strujanje zraka s donje strane kutija s filtrima za neugodne mirise. ➨ Neispravni ventilator zamijenite u ovlaštenom servisu. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.

Smanjeno filtriranje neugodnih mirisa

Uzrok	Mjera
Uređaj nije dovoljno očišćen.	➨ Čistite uređaj redovito prema uputama. ↳ Poglavlje "Čišćenje i održavanje" na str. 39.
Jedan ili oba sintetička filtra nedostaju ili su onečišćena.	➨ Umetnite sintetički filter ili ga zamijenite. ↳ Pasus "Čišćenje kanala za odlazni zrak" na str. 43.
Jedan ili oba filtra s aktivnim ugljenom nisu dobro umetnuta ili nedostaju.	➨ Provjerite, postoji li po kutiji s filtrima za neugodne mirise 5 filter a s aktivnim ugljenom te jesu li ispravno umetnuti. ↳ Pasus "Umetanje filtra s aktivnim ugljenom" na str. 53.
Jedan ili više filtara s aktivnim ugljenom onečišćena.	➨ Zamijenite sve filtre s aktivnim ugljenom. ↳ Pasus "Čišćenje kutija s filtrima za neugodne mirise" na str. 51.

Postupak upijanja otkazuje, prekidač za uključivanje i isključivanje ventilatora je uključen, LED ne svijetli

Uzrok	Mjera
Jedan ili oba zaštitna graničnika su se aktivirala.	➨ Provedite potrebne mjere za ponovno puštanje u rad postupka upijanja. ↳ Pasus "Priprema za ponovno pokretanje uređaja nakon aktiviranja zaštitnog graničnika temperature" na str. 26. ➨ Povratite zaštitni graničnik temperature. ↳ Pasus "Povrat zaštitnog graničnika temperature" na str. 27. ➨ U slučaju vidljivog oštećenja obavijestite ovlašteni servis. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.
Ventilator ili elektrika uređaja neispravna.	➨ Obavijestite o tome ovlašteni servis. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.
Zaštitni prekidač uređaja aktivirao se (samo kod izvedbe uređaja s priključkom na strujnu mrežu od 32 A).	➨ Provjerite zaštitni prekidač uređaja i povratite aktivirane prekidače. ↳ Pasus "Dodjela zaštitnih prekidača uređaja" na str. 16. ↳ Pasus "Povrat zaštitnog prekidača uređaja" na str. 28.

Ne može se ispravno postaviti poklopac

Uzrok	Mjera
Vodilice i/ili ulošci filtra u jednom ili oba kanala za odlazni zrak nisu ispravno umetnuti.	➥ Provjerite, jesu li vodilice i ulošci filtra ispravno umetnuti. ↳ Pasus "Montaža uložaka filtra i vodilica" na str. 46.
Poklopac ili ugradbeni dio iskrivljen.	➥ Obavijestite o tome ovlašteni servis. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.

Uređaj je izvana oštećen

Uzrok	Mjera
Šteta prilikom transporta, premještanja ili drugog vanjskog utjecaja.	➥ Stavite uređaj van pogona. ➥ Osigurajte uređaj od nehotičnog uključivanja. ➥ Obavijestite o tome ovlašteni servis. ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.

Čišćenje i održavanje

Plemeniti čelik

Otpornost na koroziju

Otpornost na koroziju plemenitog čelika temelji se na stvaranju pasivnog sloja na površini materijala. Kod pasivnog sloja radi se o sloju oksida, koji se oblikuje na osnovu kemijske reakcije kisika koji je prisutan u okolini površine materijala s elementima za legiranje koji su prisutni u plemenitom čeliku. Oštećenja pasivnog sloja mehaničkim djelovanjem – kod dovoljno kisika na površini materijala – samostalno se uklanjaju. Oštećenja pasivnog sloja djelovanjem kemijskih tvari koje djeluju reducirajuće (troše kisik) te dotaknu površinu materijala koncentrirano ili kod visoke temperature, mogu se spriječiti tretiranjem kiselinama koje djeluju oksidirajuće.

Interval čišćenja

Nakon svake uporabe uređaj treba temeljito očistiti.

Sintetičke filtre očistite ili zamijenite svaki dan, odn. nakon svakog korištenja.

⚠ Oprez!

Opasnost od požara!
Onečišćenja u kutiji s filtrima za neugodne mirise mogu se u najgorem slučaju zapaliti.

➨ Kutiju s filtrima za neugodne mirise čistite ovisno o stupnju onečišćenja, no najmanje jednom tjedno.

Metode čišćenja

Propisana metoda čišćenja za svakodnevno rutinsko čišćenje je brisanje vlažnom krpom.

Tvrdokorna onečišćenja smiju se ukloniti četkom (od plastičnih ili prirodnih vlakana).

Odvojivi metalni dijelovi (filtri od čvrstog lima, držači filtra, okviri uložaka filtera, filter za zaštitu od plamena, vodilice, pokrovni limovi kanala za odlazni zrak i limovi za usmjeravanje zraka) mogu se prati u mašini za pranje suđa.

☞ Ne koristite uređaje za čišćenje mlazom pare ili visokotlačne čistače.

Sredstva za čišćenje

Plastificirane površine/plastične površine

Smijete koristiti sljedeća sredstva za čišćenje:

- Komercijalno sredstvo za čišćenje u vodenoj otopini
- Mekana krpa
- BLANCOkrpa od mikrovlakana (koristite samo s vodom)

⚠ Oprez!

Oštećenje materijala
Sredstva za čišćenje plemenitog čelika i sredstva za ribanje izgrebu površinu.
➥ Ne koristite sredstva za čišćenje plemenitog čelika ili sredstva za ribanje.

Sljedeća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje sa sljedećim sastojcima oštećuju površinu:

- Etanol, izopropanol ili viši alkoholi
- Aceton
- Benzin za čišćenje
- Terpentin
- Ester octene kiseline

➥ Ne koristite sredstva za čišćenje s otapalima.

Površine od plemenitog čelika

Smijete koristiti sljedeća sredstva za čišćenje:

- Komercijalno sredstvo za čišćenje u vodenoj otopini
- Mekana krpa
- BLANCOkrpa od mikrovlakana (koristite samo s vodom)

Sredstva za čišćenje za uklanjanje jačih onečišćenja površina od plemenitog čelika:

- Uobičajena sredstva za čišćenje plemenitog čelika, npr. BLANCOPOLISH

Njega plemenitog čelika

i Površine od nehrđajućeg čelika trebaju uvijek biti čiste, suhe i dobro prozračene.

➥ Ako uređaj nije u pogonu, vrata uređaja neka budu otvorena kako bi se omogućilo pritjecanje zraka.

➥ Redovitim čišćenjem uklonite naslage kamenca, masnoća, škrobi i bjelančevina. Ispod tih naslaga zbog nepritjecanja zraka može doći do nastanka korozije.

i Kontakt nehrđajućeg čelika s koncentriranim kiselinama, začinima, solima itd. može uzrokovati koroziju. Koroziju mogu izazvati i kisela isparenja, koja se razvijaju pri čišćenju pločica.

➥ Dijelovi od nehrđajućeg čelika ne smiju dulje vrijeme biti u dodiru s koncentriranim kiselinama, začinima, solima i sl.

i Od kontakta drugih metala nastaju kemijski spojevi koji mogu izazvati koroziju.

➥ Pazite da ne zagrebete površinu nehrđajućeg čelika, naročito ne drugim metalima.

i Ako nehrđajući čelik dođe u dodir sa željezom (npr. sa čeličnom vunom, metalnim opiljcima, vodom u kojoj ima željeza), to može izazvati jaku koroziju.

➥ Izbjegavajte kontakt sa željezom i čelikom.

Čišćenje uređaja

⚠ Oprez!

Opasnost od klizanja
Ako tijekom ili nakon čišćenja voda za čišćenje curi iz uređaja, postoji opasnost od klizanja.

- ➨ Obrišite svu vodu koja je iscurila iz uređaja.

- ✓ Vrući dijelovi uređaja ohlađeni
- ➨ Demontaža ugradbenih i dogradnih dijelova.
- ➨ Očistite uređaj prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.
- ➨ Nakon primjene sredstva za čišćenje plemenitog čelika prođite sve mokrom krpom i posušite suhom krpom.

Čišćenje mosta za upijanje

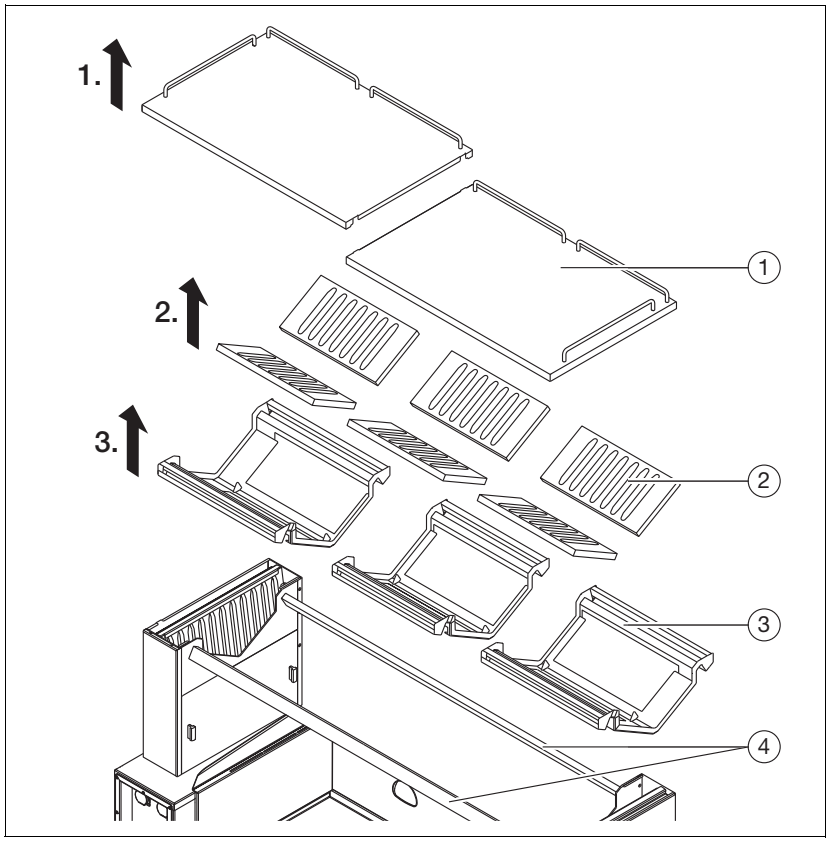
- ✓ Vanjski uređaji za kuhanje i održavanje topline uklonjeni s unutrašnje police
- ✓ Svi predmeti uklonjeni s poklopca uređaja
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže

Demontaža filtra od čvrstog lima i držača filtra

Izvedba uređaja BC ES 3

☞ Modul za upijanje vruće pare BC ES 3 ima dvodijelni poklopac. Gledajući od strane posluživanje, lijevi poklopac sjedi na utoru desnog poklopca. U svrhu demontaže stoga prvo morate skinuti lijevi poklopac.

➥ Skinite poklopac (1) mosta za upijanje.



(1) Poklopac mosta za upijanje
(2) Filtri od čvrstog lima
(3) Držači filtra
(4) Okvir mosta za upijanje

➥ S donje strane pritisnite filtre od čvrstog lima (2) i izvadite filtre pojedinačno prema gore.

⚠ Oprez!

Opasnost od klizanja!
Ako kapnu ostaci masnoće s filtara od čvrstog lima ili posude za skupljanje masnoće držača filtra na pod, postoji opasnost od klizanja.

➥ Očistite posudu za sakupljanje prije nego što skinete držače filtra.

➥ Skinite držače filtra (3) prema gore iz okvira mosta za upijanje.

Čišćenje okvira mosta za upijanje, filtara od čvrstog lima i držača filtra

☞ Filtri od čvrstog lima i držači filtera mogu se prati u mašini za pranje suđa (veličina košare minimalno 500 mm x 500 mm).

➥ Očistite poklopac, filtre od čvrstog lima i držače filtra.

➥ Očistite okvir mosta za upijanje prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.

Postavljanje filtara od čvrstog lima i držača filtra

☞ Uređaj samo tada radi besprijekorno, ako su svi filtri od čvrstog lima ispravno umetnuti.

☞ Prilikom ponovnog umetanja pripazite na pravilnu orijentaciju držača filtra:

- Dva držača s po jednim širokim i jednim uskim bočnim dijelom idu van. Morate ih tako umetnuti da široki bočni dio gleda desno ili lijevo prema van.
- Držač filtra s dva uska bočna dijela ide u sredinu (samo BC ES 3).

☞ Prilikom umetanja filtara od čvrstog lima pripazite da kvadratične rupe za oticanje na rubu gledaju prema dnu, kako bi masnoća mogla oteći u posudu za skupljanje masnoće.

➨ Umetnite držače filtra.

➨ Umetnite filtre od čvrstog lima s gornjom uskom stranom naprijed u držače filtra.

☞ Prije umetanja poklopca mosta za upijanje očistite uložak filtra, kanal za odlazni zrak i posudu za skupljanje masnoće.

Čišćenje kanala za odlazni zrak

Demontaža uložaka filtra i vodilica

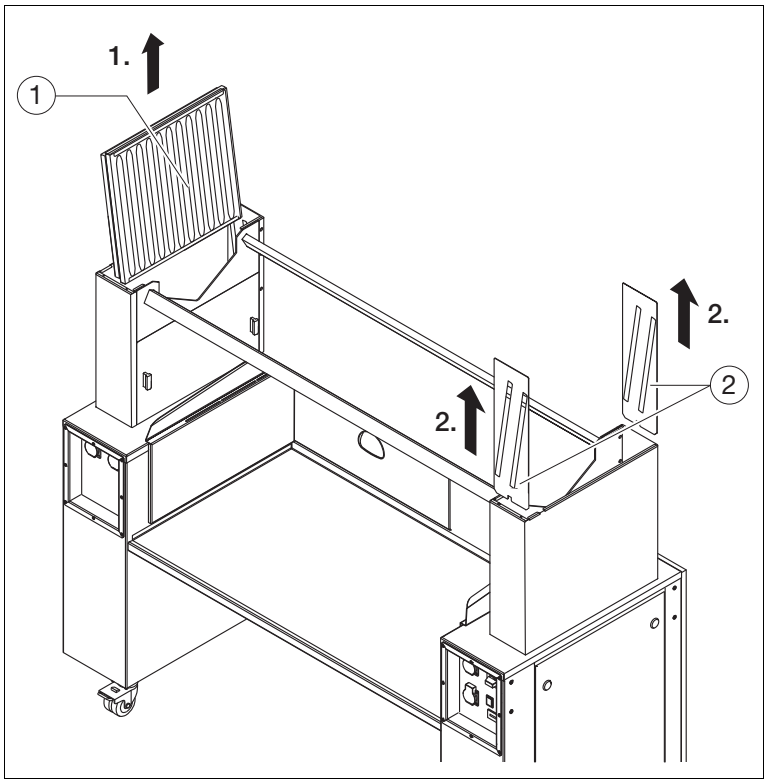
i Ulošci filtra sastoje se od okvira filtra, sintetičkog filtra, filtra za zaštitu od prskanje, koji su umetnuti jedan u drugi. Oni su položeni koso u kanalima za odlazni zrak te ih drže po 2 vodilice.

⚠ Oprez!

Opasnost od ozljeda i materijalne štete zbog padajućih dijelova!
Prilikom demontaže uložaka filtra pripazite da ne okrenete uloške prilikom vađenja. Pri tome može ispasti filter za zaštitu od požara i prilikom pada prouzročiti ozljede ili se oštetiti.

➨ Pridržite uloške filtra s filtrom za zaštitu od plamena prilikom demontaže s obje strane.

➥ Izvucite uložak filtra (1) prema gore iz vodilica te ga odložite na vodoravnu površinu.



(1) Uložak filtra
(2) Vodilice

➥ Vodilice (2) izvadite prema gore iz kanala za odlazni zrak.

Čišćenje posuda za skupljanje masnoće i kanala za odlazni zrak

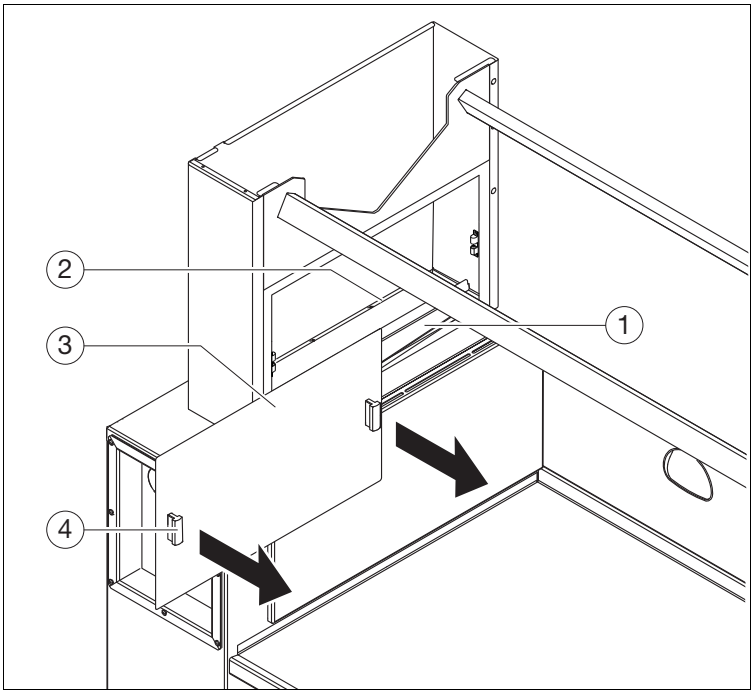
☞ Posude za skupljanje i kanale za odlazni zrak iz higijenskih je razloga također potrebno čistiti nakon svakog korištenja.

☞ Za čišćenje ne koristite oštre predmete, kako biste spriječili oštećenje brtvila.

☞ Pokrovni limovi mogu se prati u mašini za pranje suđa (veličina košare minimalno 500 mm x 500 mm). Prije ponovne montaže potrebno je lim koji je očišćen u mašini za pranje suđa prvo ohladiti, budući da se inače ne može umetnuti u precizni otvor na kanalu za odlazni zrak.

✓ Ulošci filtra i vodilice demontirane

➥ Svucite pokrovni lim (3) kanala za odlazni zrak (2) s ručkama (4) sa zasuna.



(1) Posuda za skupljanje masnoće
(2) Kanal za odlazni zrak
(3) Pokrovna ploča kanala za odlazni zrak
(4) Ručke pokrovnog lima

➥ Očistite posude za skupljanje masnoće (1), kanale za odlazni zrak (2) i pokrovne limove (3) s prethodno opisanim metodama i sredstvima za čišćenje.

➥ Za montažu pokrovne limove pritisnite u kanale za odlazni zrak, dok ne ulegnu.

Rastavljanje, čišćenje i sastavljanje uložaka filtra

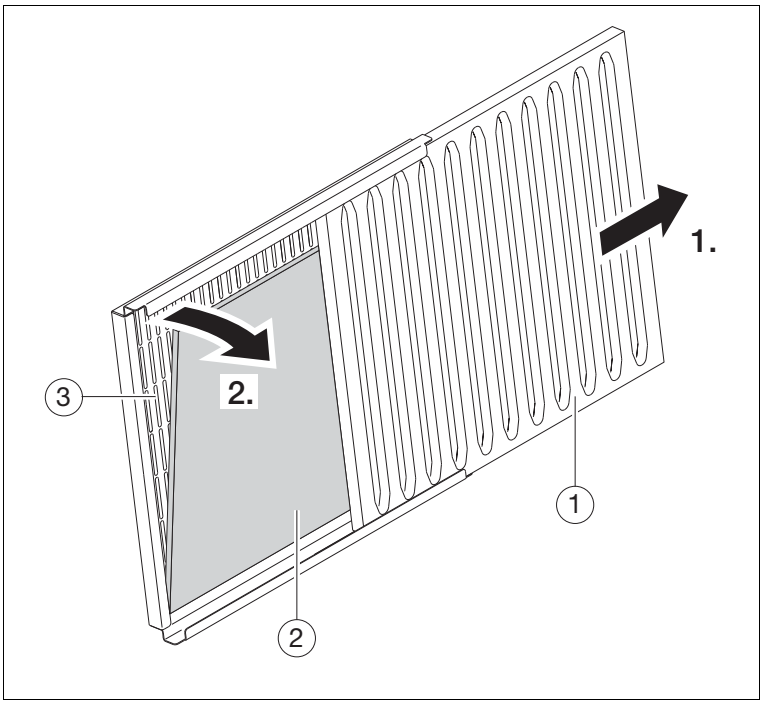
☞ Filtri za zaštitu od plamena, okviri uložaka filtra i vodilice mogu se prati u mašini za pranje suđa (veličina košare minimalno 500 mm x 500 mm).

☞ Sintetički se filter može ručno prati komercijalnim blagim sredstvom za čišćenje (bez omekšivača). Nije moguće pranje u mašini, budući da se materijal može izobličiti.

☞ Prilikom umetanja sintetičkog filtra nije bitno, koja će boja biti okrenuta filtru za zaštitu od požara.

☞ Sintetički je filter neophodan dio za ispravan rad upijanja vruće pare.

- Izvucite filter za zaštitu od plamena (1) u bočnu stranu.



(1) Filter za zaštitu od plamena
(2) Sintetički filter
(3) Okvir uloška filtra

- Izvadite sintetički filter (2).
- Zbrinite sintetički filter prema propisima u otpad.

– ili –

Ručno čistite sintetički filter.

- Očistite filter za zaštitu od požara (1) i okvir uloška filtra (3) zajedno s vodilicama s prethodno opisanim metodama i sredstvima za čišćenje.
- Umetnite čisti sintetički filter u okvir uloška filtra.
- Bočno umetnite filter za zaštitu od plamena.

Montaža uložaka filtra i vodilica

✓ Posuda za skupljanje masnoće i kanal za odlazni zrak očišćeni

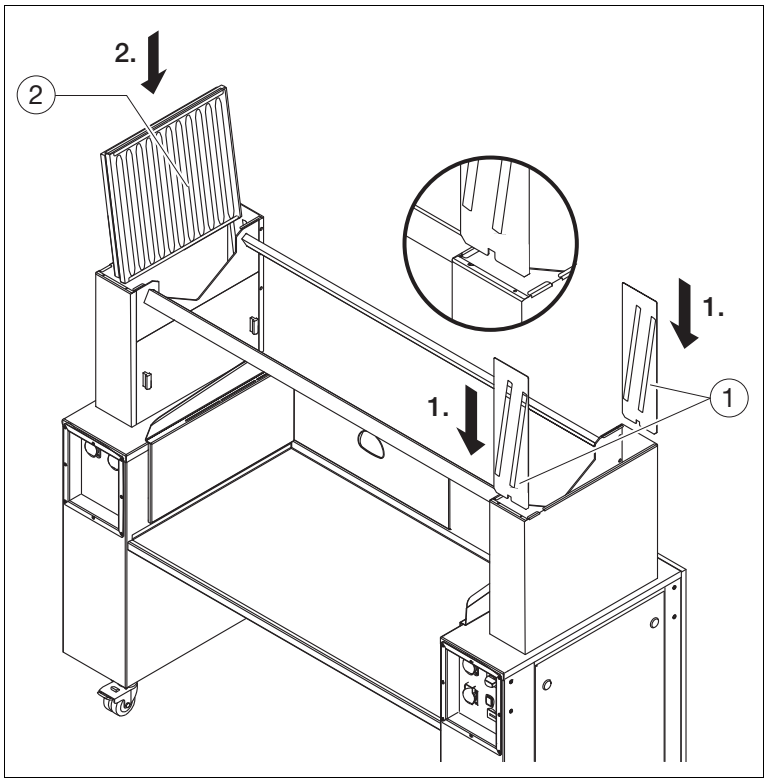
✓ Uložak filtra očišćen i sastavljen

☞ Prilikom umetanja vodilica za uloške filtra pripazite na ispravnu orijentaciju. Utor vodilica mora gledati prema dolje. Ako pogrešno umetnete vodilice, ulošci filtra se ne mogu pravilno umetnuti i poklopac ne usjeda pravilno.

☞ Prilikom umetanja uložaka filtra pripazite na ispravnu orijentaciju. filter za zaštitu od plamena mora biti okrenut prema ugradbenoj niši. Ako pogrešno umetnete uloške filtra, poklopac ne usjeda pravilno.

☞ Uređaj samo tada radi besprijekorno, ako su oba uloška filtra ispravno umetnuta.

➥ Umetnite u svaki kanal za odlazni zrak 2 vodilice (1).



(1) Vodilice
(2) Uložak filtra

⚠ Oprez!

Opasnost od ozljeda i materijalne štete zbog padajućih dijelova!
Prilikom montaže uložaka filtra pripazite da ne okrenete uloške prilikom umetanja. Pri tome može ispasti filter za zaštitu od požara i prilikom pada prouzročiti ozljede ili se oštetiti.

➥ Pridržite uloške filtra s filtrom za zaštitu od plamena prilikom montaže s obje strane.

⚠ Upozorenje!

Opasnost od nagnječenja ruku!
Ako je pokrov kanala za odlazni zrak ugrađen i uložak filtra za vrijeme postavljanja sklizne ili nenamjerno ispadne, mogu se nagnječiti ruke i prsti između posude za skupljanje masnoća i uloška.

➥ Kod ugrađenih pokrivnih ploča ruke i druge dijelove tijela za vrijeme umetanja uloška filtra ne držite u kanalu za odlazni zrak.
➥ Prije umetanja uložaka filtra dogradite pokrivne ploče kanala za odlazni zrak.

➥ Polako umetnite uloške filtra s gornje strane u vodilice.

Pokrivanje mosta za upijanje

☞ Prije postavljanja poklopca osigurajte da su filtri i ulošci filtra na borju te da su ispravno ugrađeni.

☞ U slučaju neispravne montaže vodilica i/ili uložaka filtra poklopac ne usjeda pravilno.

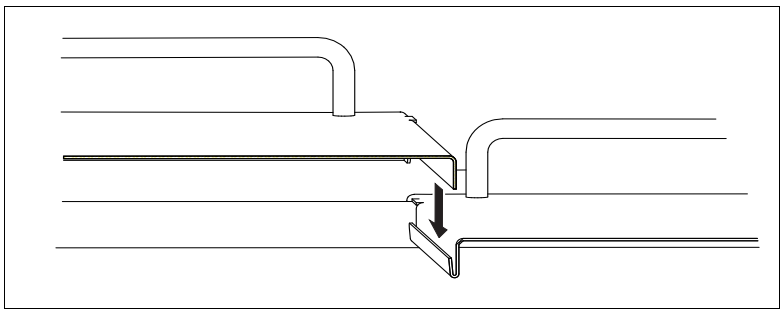
Izvedba uređaja BC ES 2

➨ Stavite poklopac mosta za upijanje.

Izvedba uređaja BC ES 3

☞ Modul za upijanje vruće pare BC ES 3 ima dvodijelni poklopac. Gledajući od strane posluživanje, lijevi poklopac sjedi na utoru desnog poklopca. U svrhu pokrivanja stoga prvo morate staviti desni poklopac.

➨ Stavljanje desnog poklopca mosta za upijanje



➨ Umetnite lijevi poklopac mosta za upijanje u utor desnog poklopca.

Čišćenje ugradbene niše

i Za temeljito čišćenje ugradbene niše potrebno je prvo skinuti zaštitu od prskanja od sigurnosnog stakla, nakon toga bočne limove za usmjeravanje zraka i zadnje limove za usmjeravanje zraka na strani klijenta. Montaža i demontaža može se provesti samo zadanim redoslijedom.

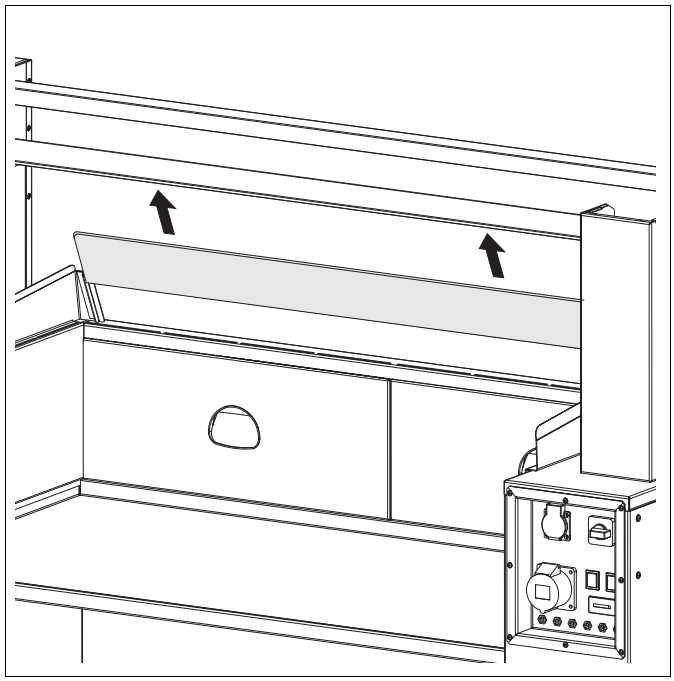
Demontaža i čišćenje zaštite od prskanja i limova za usmjeravanje zraka

☞ Bočni i limovi za usmjeravanje zraka na strani klijenta mogu se prati u mašini za pranje suđa (veličina košare minimalno 500 mm x 500 mm).

✓ Vanjski uređaji za kuhanje i održavanje topline uklonjeni s unutrašnje police

✓ Uređaj odvojen od strujne mreže

- Izvucite zaštitu od prskanja od sigurnosnog stakla prema gore.



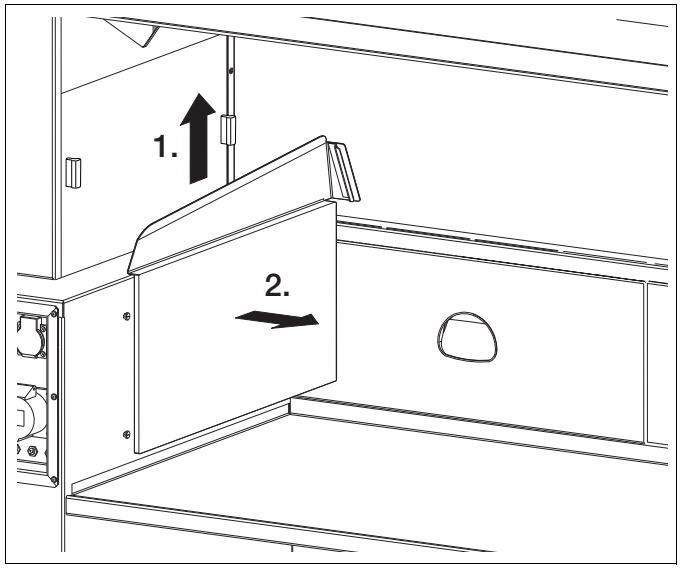
- Očistite zaštitu od prskanje prethodno opisanim sredstvima i metodama za čišćenje te ju spremiti na stranu.

⚠ Oprez!

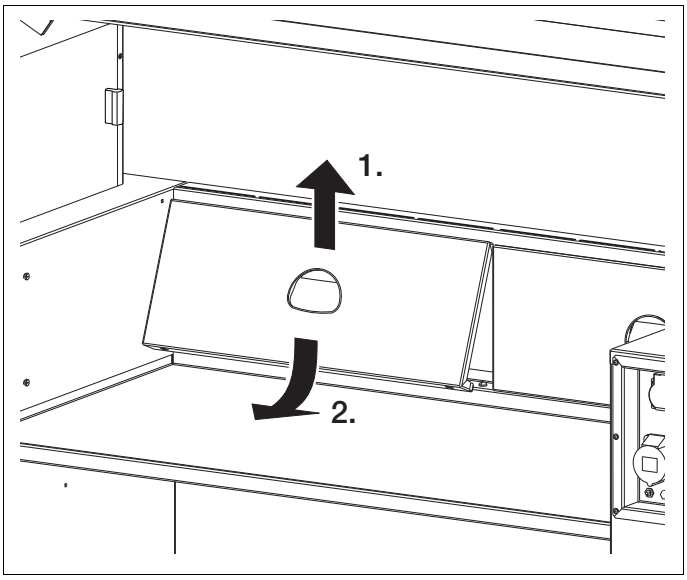
Materijalna šteta zbog puknuća stakla!
Ako se ukloni jedan od bočnih limova za usmjeravanje zraka dok je zaštita od prskanja umetnuta, zaštita od prskanja ispada van i može puknuti.

- Pripazite da prvo skinete zaštitu od prskanja prije nego što izvadite bočne limove za usmjeravanje zraka.

- Bočne limove za usmjeravanje zraka prvo podignite malo prema gore (1.) te ih izvadite prema unutra (2.).



- Limove za usmjeravanje zraka na strani klijenta s udubljenjem za držanje prvo podignite malo prema gore (1.) te ih izvadite koso prema dolje (2.).

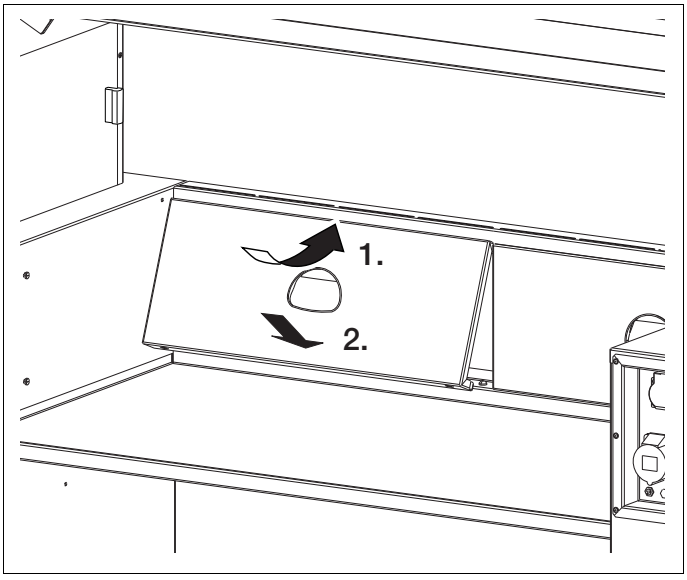


- Očistite sve limove za usmjeravanje zraka prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.

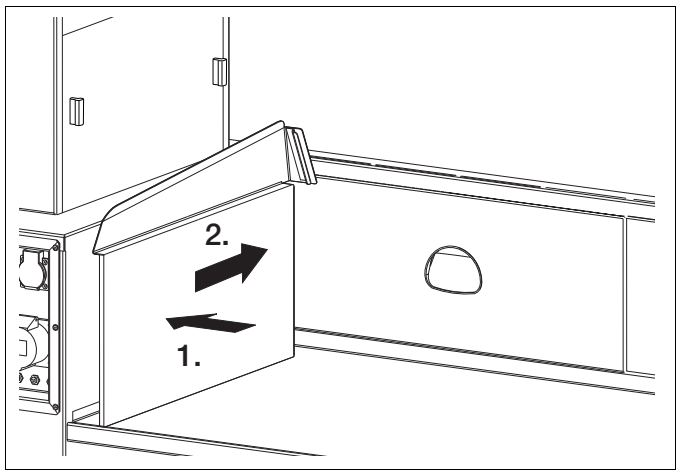
Dogradnja zaštite od prskanja i limova za usmjeravanje zraka

☞ Uređaj samo tada radi besprijekorno, ako je zaštita od prskanja i svi filtri od čvrstog lima ispravno umetnuti.

- Limove za usmjeravanje zraka na strani klijenta sa stranom koja ima rupu umetnite ispod gornjeg ruba (1.) i ugurajte (2.).



- Bočne limove za usmjeravanje zraka postavite cca 20 mm od krajnje pozicije s pomakom prema naprijed na rub kutije s filtrima za neugodne mirise (1.) te ih gurnite prema nazad dok ne usjednu (2.).
  Limovi za usmjeravanje zraka moraju sa svih strana jednako dosjedati do kutije s filtrima za neugodne mirise.



- Umetnite zaštitu od prskanja od sigurnosnog stakla u držače bočnih limova za usmjeravanje zraka.

Čišćenje kutija s filtrima za neugodne mirise

✓ Uređaj odvojen od strujne mreže

☞ Prije temeljitog čišćenja morate ukloniti ventilatore i filtre s aktivnim ugljenom, kako biste ih zaštitili od vlage.

Skidanje pokrova

- Otvorite brzi zatvarač na pokrovima kutija s filtrima za neugodne mirise pomoću odvijača.
- Skinite pokrove i stavite ih na stranu.

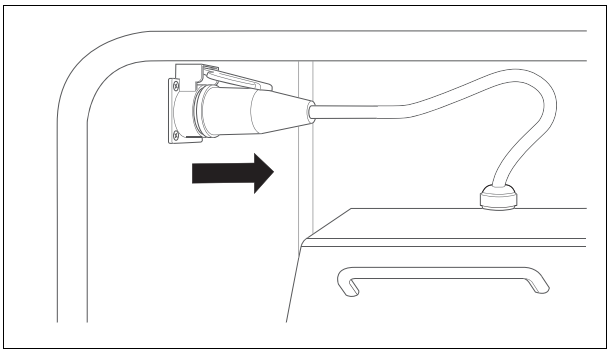
Demontaža ventilatora

⚠ **Oprez!**

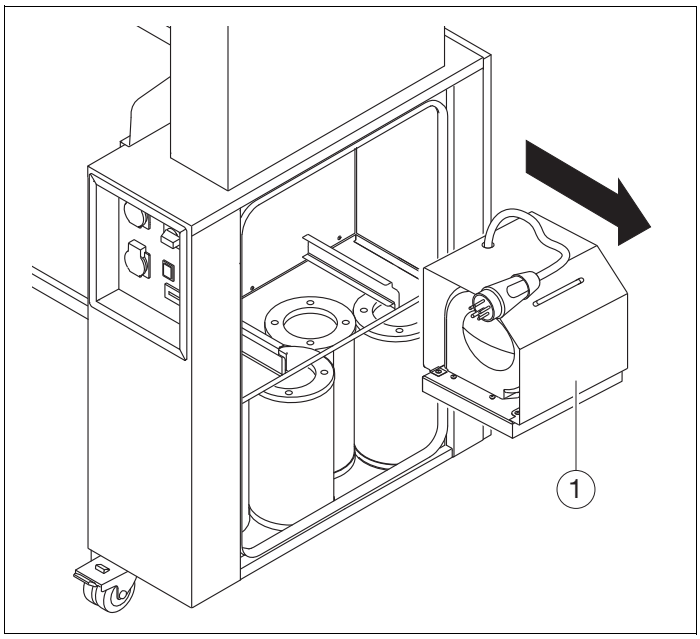
Materijalna šteta na elektronici uređaja!
Ventilatori nemaju zaštitu od vode. Stoga postoji opasnost funkcijske smetnje ili kratkog spoja ako ventilatori prilikom čišćenja dođu u doticaj s vodom.

- Pripazite da su ventilatori za vrijeme čišćenja zaštićeni od vode u mlazu i vlage.

- Izvucite utikač ventilatora iz utičnica uređaja i obiju kutija s filtrima za neugodne mirise.



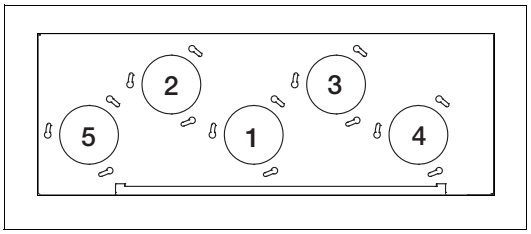
- Ventilator (1) izvadite za ručku kućišta ventilatora iz kutija s filtrima za neugodne mirise i skladištite ih zaštićene od vode u mlazu.



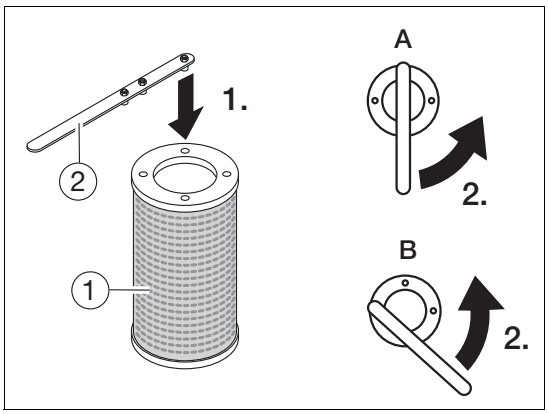
(1) Ventilator s kućištem

Demontaža filtra s aktivnim ugljenom

- Demontirajte filtre s aktivnim ugljenom prikazanim redoslijedom.



- Okrećite srednji filter s aktivnim ugljenom (1) pomoću montažnog ključa za filter (2) u smjeru kazaljke na satu, dok bajonetski zatvarač ne izađe iz mjesta za filter.



- Izvadite filter s aktivnim ugljenom (1).

Čišćenje kutija s filtrima za neugodne mirise

☞ Za vrijeme čišćenja zaštitne se kapice moraju nalaziti na zaštitnim graničnicima temperature.

- Očistite unutrašnjost kutija s filtrima za neugodne mirise prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.

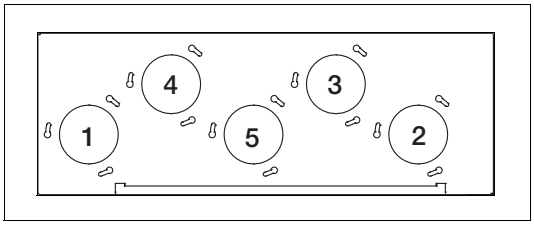
Umetanje filtra s aktivnim ugljenom

☞ U svaku kutiju s filtrima za neugodne mirise uvijek umetnite 5 filtara s aktivnim ugljenom. Ukoliko umetnite manje od 5 filtara s aktivnim ugljenom, ometa se pravilan učinak upijanja na sljedeći način:

- Slobodno mjesto za filter, otvoreno prema dolje:
  Smanjeno filtriranje neugodnih mirisa, manji zastoj u kutiji s filtrima za neugodne mirise i time smanjeno strujanje zraka iz mlaznica limova za usmjeravanje zraka s posljedicom lošijeg upijanja vruće pare.
- Slobodno mjesto za filter, zatvoreno prema dolje:
  Veći zastoj u kutiji s filtrima za neugodne mirise i time povećano strujanje zraka iz mlaznica limova za usmjeravanje zraka s posljedicom lošijeg upijanja vruće pare.

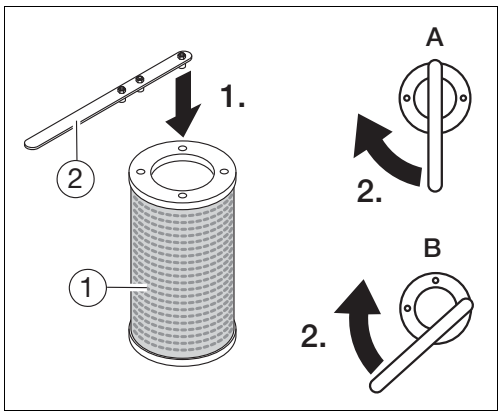
☞ Ako filtri s aktivnim ugljenom nisu dobro pričvršćeni i/ili nisu umetnute brtve, također se ometa pravilan rad.

- Montirajte filtre s aktivnim ugljenom prikazanim redoslijedom.



- Provjerite, je li prisutna plosnata brtva na zaticima s donje strane filtara s aktivnim ugljenom.
- Umetnite filter s aktivnim ugljenom uključujući brtvu sa zaticima prema dolje u rupe određenog mjesta.

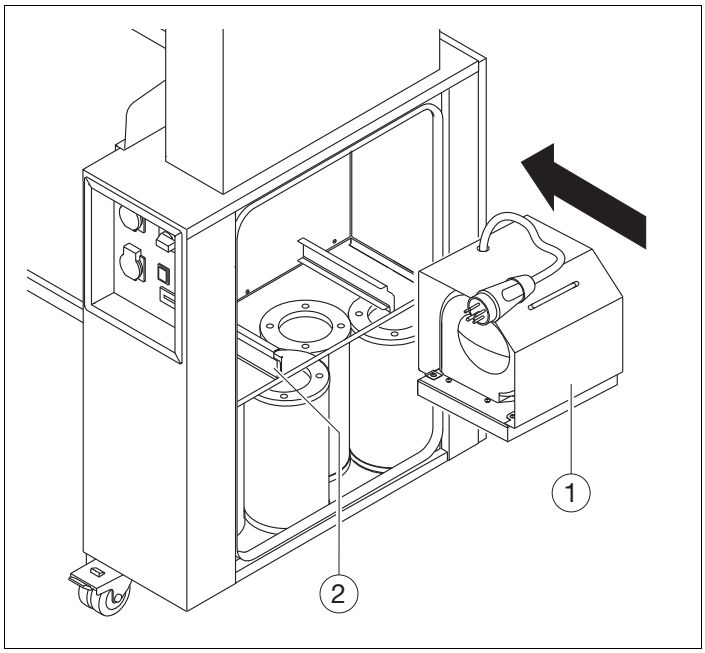
- Okrećite filter s aktivnim ugljenom (1) pomoću montažnog ključa za filter (2) u smjeru kazaljke na satu, dok bajonetski zatvarač ne usjedne u mjesto za filter.



Umetanje ventilatora

☞ Prilikom priključka kabela ventilatora pripazite na orijentaciju utikača: Utikač se može utaknuti u utičnicu samo ako utor na utikaču gleda prema gore.

- Umetnite ventilator (1) u vodilice (2) srednjeg lima u kutiji s filtrima za neugodne mirise.



(1) Ventilator s kućištem
(2) Vodilica ventilatora

- Utaknite utikač ventilatora u utičnicu uređaja.

Postavljanje pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise

- Pokrove s donjim utorima stavite na brtvu kutije s filtrima za neugodne mirise te ih čvrsto pritisnite.
- Zatvorite brzi zatvarač na pokrovima kutija s filtrima za neugodne mirise pomoću odvijača.

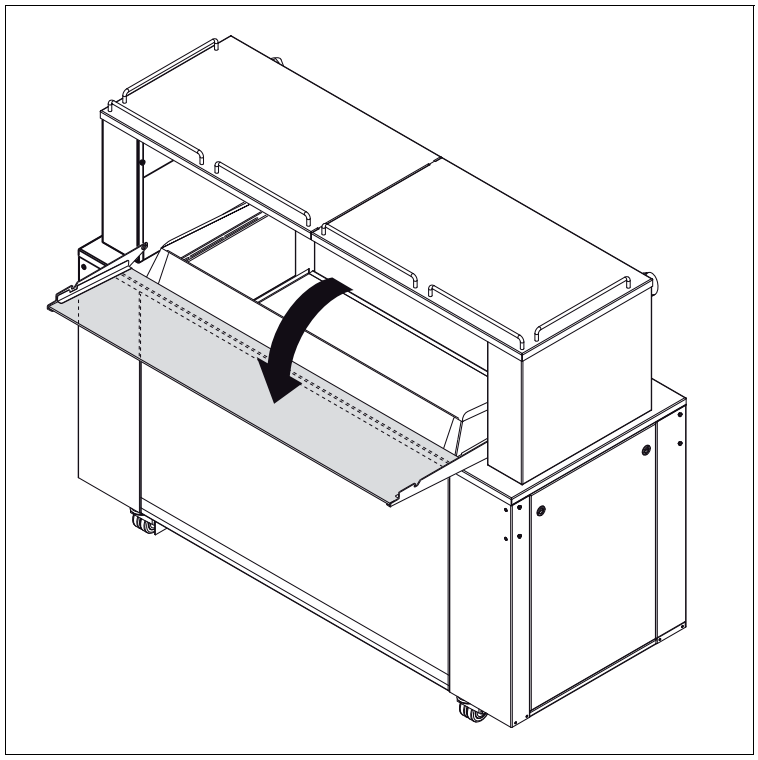
Čišćenje zatvorene zaštite od kašljanja

Izvedba uređaja sa zatvorenom zaštitom od kašljanja

i Zatvorena se zaštita od kašljanja može u svrhu čišćenja rasklopiti.

☞ Raskloplјenu zaštitu od kašljanja ne koristite kao površinu za odlaganje.

➨ Podignite zaštitu od kašljanja, dok više ne usjeda u bočne zatike za zaključavanje te ju oprezno spustite prema naprijed.



➨ Očistite zaštitu od kašljanja prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.

➨ Preklopite zaštitu od kašljanja prema gore te ju umetnite u bočne zatike za zaključavanje.

Održavanje

Uređaj redovito održavajte

☞ BLANCO preporučava redovito održavanje uređaja od strane odgovarajuće školovanog stručnog osoblja. Redovito održavanje sprečava kvarove na uređaju, produžuje životni vijek uređaja i služi očuvanju vrijednosti.

- Uređaj redovito održavajte od strane školovanog stručnog osoblja.

Kontrola brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise

☞ Brtve kutija s filtrima za neugodne mirise potrebno je redovito provjeriti na oštećenja.

- Provjerite brtve na oštećenja (vizualna provjera).
- U slučaju štete dajte brtve zamijeniti od strane ovlaštenog servisa navedenog u poglavlju Popravak.
  ↳ Pasus "Popravak" na str. 67.

Njega brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise

- Kako biste produžili životni vijek brtvi, redovito (jednom mjesečno) tretirajte brtve komercijalnim sredstvom za njegu.

Kontrola kočnica

☞ Nakon svakog premještanja uređaja treba provjeriti funkcionalnost zaustavnih kočnica.

- Pritisnite kočnice.
- Pokušajte gurati uređaj (bez primjene sile!).
- Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog kotača obratite servisu koji je naveden u poglavlju Popravak.

Zamjena filtra s aktivnim ugljenom

☞ Rok trajanja filtara s aktivnim ugljenom jako ovisi o uvjetima primjene uređaja. Optički se ne može utvrditi, jesu li filtri s aktivnim ugljenom zasićeni. BLANCO preporuča zamjenu filtara s aktivnim ugljenom čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa u normalnom pogonu. To može biti slučaj već nakon cca 750 radnih sati. Filtre s aktivnim ugljenom trebate zamijeniti nakon maksimalno 1500 radnih sati, odn. jednom godišnje.

☞ Uvijek zamijenite sve filtre s aktivnim ugljenom

- Demontirajte sve filtre s aktivnim ugljenom.
  ↳ Pasus "Demontaža filtra s aktivnim ugljenom" na str. 52.
- Umetnite nove filtre s aktivnim ugljenom.
  ↳ Pasus "Umetanje filtra s aktivnim ugljenom" na str. 53.
- Zbrinite demontirane filtre s aktivnim ugljenom u otpad.
  ↳ Poglavlje "Zbrinjavanje u otpad" na str. 69.

Obavljanje redovito ispitivanje električne sigurnosti

- Najmanje svakih 6 mjeseci obavite redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0701-0702. Neka to obave stručno osposobljeni električari.

Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača

- Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima BGV A 3 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

Tehnički podaci

Opći podaci

Mjere (standardna izvedba s promjerom kotača 75 mm)

Model	Širina u mm	Dubina u mm	Visina ukupno u mm	Visina podgrada u mm
BC ES 2	1338	700	1354	900
BC ES 3	1743	700	1354	900

Mjere s priborom

Model	Širina s 1 visećom pločom u mm	Širina s 2 viseće ploče u mm	Dubina s uređajem za klizanje pladnjeva, sklopljen u mm	Visina s galerijom u mm**
BC ES 2	1635	1932	799/1019 820*/1040*	1394-1514
BC ES 3	2040	2337	799/1019 820*/1040*	1394-1514

* vrijednosti s plaštom od slojevitog materijala na strani klijenta

** vrijednost ovisna o promjeru kotača i razmačnom dijelu

Mjere (standardna izvedba s promjerom kotača 75 mm)/zapremnina

Model	Ugradbena niša Mjere Š x D x V u mm	Uređaji za kuhanje Mjere Š x D x V u mm	Korisni prostor ispod ugradbene niše Š x D x V u mm**
BC ES 2	808 x 650 x 300	400 x 650 x 300	808 x 650 x 571- 808 x 650 x 691
BC ES 3	1213 x 650 x 300	400 x 650 x 300	1213 x 650 x 571 1213 x 650 x 691

** vrijednost ovisna o promjeru kotača i razmačnom dijelu

Težina (standardna izvedba)

Model	Težina praznog uređaja u kg	Maks. opterećenje u kg
BC ES 2	180	200
BC ES 3	190	200

Nosivost

☞ Ne smijete prekoračiti maksimalno opterećenje.

Sastavni dio/pribor	Dopušteno površinsko opterećenje u kg
Poklopac mosta za upijanje (BC ES 2/ BC ES 3)	13,5/18
Unutrašnja polica	150
Uređaj za klizanje pladnjeva (opcija)	25
Viseća ploča (opcija)	25
Temelj (opcija)	80

Električni podaci

Priključak

Elektronički podaci uređaja razlikuju se ovisno o izvedbi za pojedinu zemlju.

BC ES 2/BC ES 3: Izvedba uređaja s 1 priključkom na strujnu mrežu, CEE utikačem 400 V, 3N PE, 16 A, 50 ili 60 Hz

☞ Ukupna snaga priključka svih vanjskih uređaja na utičnicama ne smije prijeći maksimalnu vrijednost od 10 kW.

Izvedba za pojedinu zemlju	Snaga priključka uređaja u kW (maks.)	Utičnica sa zaštitnim kontaktom		CEE utičnica uređaja	
		Napon u V	Primanje energije po utičnici u kW (maks.)	Napon u V	Primanje energije po utičnici u kW (maks.)
Standardno	10,8	230	3,6	400	10
Velika Britanija	10,8	230	3,1	400	10
Švicarska	10,8	230	2,3	400	10
Danska	10,8	230	3	400	10

BC ES 3: Izvedba uređaja s 2 mrežna priključka, po 1 CEE utikač 400 V, 3N PE, 16 A, 50 ili 60 Hz

☞ Ukupna snaga priključka svih vanjskih uređaja na utičnicama ne smije prijeći maksimalnu vrijednost od 20,8 kW (10,4 kW po priključku na strujnu mrežu).

Izvedba za pojedinu zemlju	Snaga priključka uređaja u kW (maks.)	Utičnica sa zaštitnim kontaktom		CEE utičnica uređaja	
		Napon u V	Primanje energije po utičnici u kW (maks.)	Napon u V	Primanje energije po utičnici u kW (maks.)
Standardno	10,8	230	3,6	400	10
Velika Britanija	10,8	230	3,1	400	10
Švicarska	10,8	230	2,3	400	10
Danska	10,8	230	3	400	10

BC ES 2/BC ES 3: Izvedba uređaja s 1 priključkom na strujnu mrežu, 1 CEE utikačem 400 V, 3N PE, 32 A, 50 ili 60 Hz

☞ Ukupna snaga priključka svih vanjskih uređaja na utičnicama ne smije prijeći maksimalnu vrijednost od 21 kW.

Izvedba za pojedinu zemlju	Snaga priključka uređaja u kW (maks.)	Utičnica sa zaštitnim kontaktom		CEE utičnica uređaja	
		Napon u V	Primanje energije po utičnici u kW (maks.)	Napon u V	Primanje energije po utičnici u kW (maks.)
Standardno	22	230	3,6	400	10
Velika Britanija	22	230	3,1	400	10
Švicarska	22	230	2,3	400	10
Danska	22	230	3	400	10

Vrsta zaštite (kod demontiranih ventilatora)

IP X4 (uređaj je zaštićen od vode u mlazu prema DIN EN 60529)

Okoliš

Uvjeti okoline – pogon

Temperatura:	+10 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka:	20 % do 85 %
Tlak zraka:	700 hPa do 1060 hPa

Uvjeti okoline – skladištenje, transport

Temperatura:	–20 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka:	20 % do 85 %
Tlak zraka:	700 hPa do 1060 hPa

Emisije

Razina zvuka koja se odnosi na mjesto rada uređaja manja je od 70 db(A).

Materijal

Tijelo uređaja s unutarnjim dijelovima,filtri za zaštitu od masnoća i plamena:	plemeniti čelik
Zaštita od prskanja, zaštita od kašljanja:	sigurnosno staklo (ESG)
Uređaj za klizanje pladnjeva:	okrugla cijev od plemenitog čelika
Viseća ploča, temelj:	plemeniti čelik
Galerija:	plemeniti čelik
Plašt na strani klijenta:	iverica sa slojevitim materijalom
Plašt s prednje strane:	montažna ploča s presvlakom od slojevitog materijala
Sintetički filter:	polietilen

Ventilator

Volumni protok zraka po stupnju snage:

Stupanj snage 1:	1400 m^3/h
Stupanj snage 2:	1600 m^3/h
Stupanj snage 3:	1800 m^3/h

Rasvjeta (opcija)

Rasvjetno tijelo:	2 x 40 W (G 9 postolje, 230 V)

Podaci za naručivanje

BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare BC ES 2	Broj artikla:	370 842, 573 267
BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare BC ES 3	Broj artikla:	370 417, 573 268 370 417, 573 454
Upute za rad/servisne informacije	Broj dokumenta:	154 686

Pribor

Filtri s aktivnim ugljenom	Broj artikla:	573 329
Sintetički filter (VPE/10 komada)	Broj artikla:	573 337
Ugradbeni rashladni stol	Broj artikla:	370 396
BLANCO krpa za čišćenje od mikrovlakana	Broj artikla:	126 999
Sredstvo za čišćenje i njegu plemenitog čelika BLANCOPOLISH	Broj artikla:	511 895

Norme, direktive, oznake kvalitete

DIN 4844-2: Sigurnosne oznake – Dio 2: Prikaz sigurnosnih oznaka.

DIN EN 60335-1: Sigurnost električnih uređaja za uporabu u kućanstvu i slične namjene – Dio 1: Opći zahtjevi.

DIN EN 60335-2-99: Sigurnost električnih uređaja za uporabu u kućanstvu i slične namjene – Dio 2-99: Posebni zahtjevi za električne nape za primjenu u industriji.

DIN EN 60529: Stupnjevi zaštite kućišta (oznaka IP).

BGV A 3 (VBG 4): Propisi zaštite: Električni uređaji i pogonska sredstva.

BGR 111: Rad u kuhinji.

DIN EN ISO 9001: BLANCO je certificiran prema DIN EN ISO 9001.

CE oznaka: Uređaj je u skladu sa smjernicama 2006/42/EG (Europska smjernice o strojevima), 2006/95/EG (Niskonaponska smjernica) i 2004/108/EG (Smjernica o elektromagnetskoj kompatibilnosti).

Dio 2: Servisne informacije

Ciljna skupina

Ova je dokumentacija podijeljena u dva dijela: Upute za rad i Servisne informacije.

Dio 2: Servisne informacije sadrže dodatne informacije o npr. montaži i održavanju te su namijenjene **isključivo** specijalnom servisnom osoblju (npr. od strane tvrtke BLANCO školovano stručno osoblje), koje raspolaže potrebnim stručnim znanjem za pravilnu provedbu opisanih radova.

Sigurnost

Mjesto postavljanja

Priključak na strujnu mrežu

Napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, moraju se poklapati s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.

Uređaj se ne smije upotrebljavati ako su izolacija strujnog kabela ili mrežni utikač oštećeni.

Mjesto postavljanja

Uređaj **nikako** ne smije raditi u prostorijama koje su opremljene automatskim vodenim tuševima za gašenje požara. Ukoliko voda dotakne masnoću, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najteže materijalne i osobne štete.

Održavanje

Kočnice

Redovito provjeravajte funkcionalnost zaustavnih kočnica.

Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah zatražite zamjenu neispravnog kotača.

Redovito ispitivanje električne sigurnosti

Najmanje svakih 6 mjeseci obavite redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0702. Neka to obave stručno osposobljeni električari.

Priključni kabel i mrežni utikač

Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima BGV A 3 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

Popravak

Ovlaštene osobe

Uređaj se na popravak smije predati isključivo sljedećim mjestima:

- Internom servisnom osoblju, obučenom od strane tvrtke BLANCO
- Internoj servisnoj službi, obučenoj od strane tvrtke BLANCO
- Servisu tvrtke BLANCO

Ako ga popravljate u nekom drugom servisu, gubite jamstvena prava.

Zamjena neispravnih rasvjetnih tijela i neispravnog mrežnog kabela

Rasvjetna tijela i mrežne kabele smije zamijeniti samo stručno osoblje (npr. električar) za dijelove iste specifikacije.

Rasvjeta radi s naponom od 230 V. Stoga se smije zamijeniti rasvjeta samo kada uređaj nije uključen u struju. Nakon zamjene rasvjete potrebno je kućište rasvjete ispravno zatvoriti.

Održavanje

Uređaj redovito održavajte

☞ BLANCO preporučava redovito održavanje uređaja od strane odgovarajuće školovanog stručnog osoblja. Redovito održavanje sprečava kvarove na uređaju, produžuje životni vijek uređaja i služi očuvanju vrijednosti.

➥ Uređaj redovito održavajte od strane školovanog stručnog osoblja.

Kontrola brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise

☞ Brtve kutija s filtrima za neugodne mirise potrebno je redovito provjeriti na oštećenja.

➥ Provjerite brtve na oštećenja (vizualna provjera).

➥ U slučaju štete zamijenite brtve.

Njega brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise

➥ Kako biste produžili životni vijek brtvi, redovito (jednom mjesečno) tretirajte brtve komercijalnim sredstvom za njegu.

Kontrola kočnica

☞ Nakon svakog premještanja uređaja treba provjeriti funkcionalnost zaustavnih kočnica.

➥ Pritisnite kočnice.

➥ Pokušajte gurati uređaj (bez primjene sile!).

➥ Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah zamijenite neispravne kotače.

Zamjena filtra s aktivnim ugljenom

☞ Rok trajanja filtara s aktivnim ugljenom jako ovisi o uvjetima primjene uređaja. Optički se ne može utvrditi, jesu li filtri s aktivnim ugljenom zasićeni. BLANCO preporuča zamjenu filtara s aktivnim ugljenom čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa u normalnom pogonu. To može biti slučaj već nakon cca 750 radnih sati. Filtre s aktivnim ugljenom trebate zamijeniti nakon maksimalno 1500 radnih sati, odn. jednom godišnje.

➥ Demontirajte onečišćene filtre s aktivnim ugljenom.

↳ Pasus "Demontaža filtra s aktivnim ugljenom" na str. 52.

➥ Umetnite nove filtre s aktivnim ugljenom.

↳ Pasus "Umetanje filtra s aktivnim ugljenom" na str. 53.

➥ Zbrinite onečišćene filtre s aktivnim ugljenom u otpad.

↳ Poglavlje "Zbrinjavanje u otpad" na str. 69.

Obavljanje redovito ispitivanje električne sigurnosti

➥ Najmanje svakih 6 mjeseci obavite redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0702. Neka to obave stručno osposobljeni električari.

Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača

➥ Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima BGV A 3 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

Uklanjanje mjesta korozije s plemenitog čelika

Svježa mjesta korozije

- Odvojite uređaj od strujne mreže.
- Uklonite mjesta korozije sredstvom za ribanje ili finim brusnim papirom.

Starija/jača mjesta korozije

☞ Mjere čišćenja starijih/jačih mjesta korozije smije provoditi samo tehnički školovano osoblje uz pridržavanje postojećih propisa.

⚠ Upozorenje!

Nagrizajuće tvari!
Kiseline koje se koriste za uklanjanje mjesta korozije mogu nagristi predmete (npr. odjeću) ili osobe. U slučaju kontakta s očima mogu nepopravljivo oštetiti vid. U najgorem slučaju posljedica može biti potpuni gubitak vida.

- Nosite zaštitnu odjeću (zaštitne naočale, zaštitne rukavice...).
- Osobe koje ne sudjeluju u čišćenju neka se drže podalje.

- Osigurajte da je uređaj odvojen od strujne mreže.
- Hrđu uklonite 2–3 postotnom oksalnom kiselinom.
- Ako čišćenje oksalnom kiselinom ne da rezultata, tretirajte mjesta korozije 10-postotnom dušičnom kiselinom.

Popravak

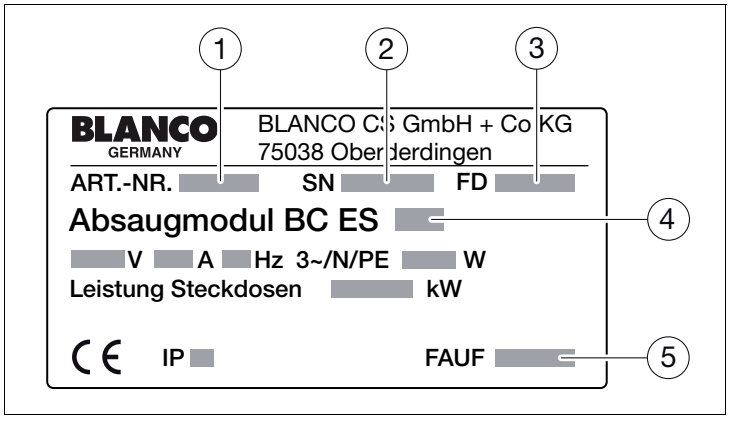
Ovlaštene osobe

☞ Uređaj se na popravak smije predati isključivo sljedećim mjestima:
- ✓ Internom servisnom osoblju, obučenom od strane tvrtke BLANCO
- ✓ Internoj servisnoj službi, obučenoj od strane tvrtke BLANCO
- ✓ Servisu tvrtke BLANCO

Opis nedostatka

Servisu tvrtke BLANCO potrebni su uz točan opis kvara sljedeći podaci na natpisnoj ploči:
- Broj artikla
- Model
- Serijski broj
- Datum proizvodnje
- Broj naloga za proizvodnju (ne postoji kod standardne izvedbe)

Natpisna se ploča nalazi, gledajući od strane posluživanje, na unutarnjoj strani desne kutije s filtrima za neugodne mirise.



(1) Broj artikla
(2) Serijski broj
(3) Datum proizvodnje
(4) Model
(5) Broj proizvodnje (opcija)

Zamjena dijelova

☞ Neispravne dijelove, uključujući mrežni kabel, smiju zamijeniti samo sljedeći servisi:
- ✓ Internom servisnom osoblju, obučenom od strane tvrtke BLANCO
- ✓ Internoj servisnoj službi, obučenoj od strane tvrtke BLANCO
- ✓ Servisu tvrtke BLANCO

Rezervni dijelovi

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova treba navesti sljedeće podatke:
- Oznaka rezervnog dijela
- Broj artikla
- Datum proizvodnje uređaja
- Količina

↳ Vidi sustav informacija servisa na internetu (www.blanco.de)

Adresa BLANCO CS GmbH + Co KG
Catering Systems
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
GERMANY
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
E-mail cs.service@blanco.de
Internet www.blanco.de

Zamjena neispravnih rasvjetnih tijela

Izvedba uređaja s rasvjetom

☞ Rasvjetno tijelo smije zamijeniti samo stručno osoblje (npr. električar).

☞ Rasvjetna tijela uz pridržavanje važećih sigurnosnih propisa zamijenite isključivo rasvjetnim tijelom iste specifikacije.

↳ Poglavlje "Električni podaci" na str. 58.

✓ Mrežni utikač nije utaknut

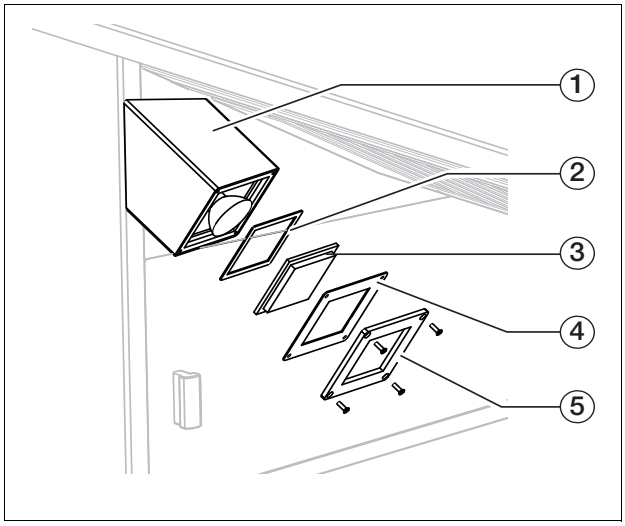
➨ Odvrnite sve vijke pokrova rasvjete te ih stavite na stranu. Po potrebi pripazite da pokrov s umetnutim staklom ne ispadne.

➨ Skinite pokrov s umetnutim staklom i brtvom stavite sa strane.

➨ Izvucite rasvjetno tijelo

➨ Umetnite zamjensko rasvjetno tijelo

➨ Montirajte pokrov. Pri tome pripazite na ispravnu poziciju i orijentaciju pojedinih dijelova.



(1) Kućište rasvjete
(2) Brtva (mala)
(3) Stakleni poklopac (povišenje mora gledati van)
(4) Brtva (velika)
(5) Okvir poklopca

Zbrinjavanje u otpad

Zbrinjavanje sintetičkog i filtra s aktivnim ugljenom

i Prilikom zbrinjavanje onečišćenih sintetičkih i filtara s aktivnim ugljenom preko običnog otpada potrebno je pridržavati se nacionalnih i mjesnim propisa o zbrinjavanju otpada.

☞ Detaljne informacije možete naći na mjesnim zaduženim mjestima (npr. mjesna ili lokalna uprava).

➨ Pravilno zbrinite onečišćeni sintetički i filter s aktivnim ugljenom.

Zbrinjavanje uređaja u otpad

i Prilikom zbrinjavanje starog električnog odn. elektroničkog uređaja preko uobičajenog skupljanja glomaznog otpada sastojci uređaja mogu biti potencijalna opasnost za okoliš i zdravlje.
Uređaj stoga ne smije zbrinuti zajedno s običnim glomaznim otpadom, nego odvojeno na mjestu za zbrinjavanje električnih uređaja (npr. specijalnom poduzeću za zbrinjavanje otpada).
Kao napomena na to, uređaj je označen sljedećim znakom prema smjernici EZ 2002/96/EG dodatak IV. Osim toga se trebate po potrebi pridržavati dodatnih nacionalnih propisa prilikom zbrinjavanja u otpad.

➨ Prije zbrinjavanja u otpad uređaj treba učiniti neupotrebljivim.

➨ Uređaj dostavite mjestu za zbrinjavanje elektroničkog otpada (npr. specijalnom poduzeću za zbrinjavanje otpada).

☞ Ovaj proizvod ne smijete zbrinuti zajedno s običnim trgovačkim otpadom.

☞ Dodatne informacije o zbrinjavanju otpada možete dobiti kod trgovca ili servisa tvrtke BLANCO.

↳ Pasus "Adresa" na str. 68.

Dodatak

Dokumentacija o održavanju

Model uređaja: Modul za upijanje vruće pare BC ES _____

Broj artikla: _____Datum proizvodnje: _____

Serijski broj: _____

Datum	Izvedeni radovi	Izveo

EZ – Izjava o sukladnosti

Ime i adresa proizvođača:	BLANCO CS GmbH + Co KG Flehinger Straße 59 75038 Oberderdingen
Oznaka proizvoda:	BLANCO COOK modul za upijanje vruće pare
Tipska oznaka:	BC ES 2; BC ES 3

Označeni proizvodi ispunjavaju odredbe smjernica:

2006/42/EG

Smjernica 2006/42/EG od 17. svibnja 2007 (Europska smjernica o strojevima)

Primijenjene harmonizirane norme:

DIN EN ISO 14121-1:2007	EN ISO 14121-1:2007

2006/95/EG

Smjernica 2006/95/EG od 12. prosinca 2006 (Niskonaponska smjernica)

Primijenjene harmonizirane norme:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-2	EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+Corr.+A2:2006
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05	EN 60335-12008
DIN EN 60335-2-99 (VDE 0700-99):2004-04	EN 60335-2-99:2003
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11	EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04	EN 62233 Ber.1:2008

2004/108/EG

Smjernica 2004/108/EG od 15. prosinca 2004. (Smjernica o elektromagnetskoj kompatibilnosti)

Primijenjene harmonizirane norme:

DIN EN 61000-6-2 ed.3:2006	EN 61000-6-2 ed.3:2006
DIN EN 61000-6-4 ed.2:2007	EN 61000-6-4 ed.2:2007

Kod promjene gore navedenih proizvoda, koja nije s nama dogovorena, ova izjava prestaje biti važeća.

Opunomoćenik dokumentiranja: Stefan Rastätter; BLANCO CS GmbH +Co KG Flehinger Straße 59; 75038 Oberderdingen

VDE institut za provjeru i izdavanje certifikata (EU ident.br. 0366), Merianstr. 28, D-63069 Offenbach, provjerio je i izdao certifikat za ovaj proizvod. Isprava o odobrenju korištenja znaka ovlašćuje registriranje dolje navedenih znakova od strane VDE.

Isprava o odobrenju korištenja znaka: 40030355
(ne vrijedi za izvedbe za Dansku, Englesku)

CE-MD-0018-00-6/10_de

Oberderdingen, 19.7.2012

(mjesto, datum)

i.V. Jakal
Jakal
(voditelj odjela razvoja)

i.V. Schmitt
Schmitt
(voditelj odjela upravljanja kvalitetom)

BLANCO CS GmbH + Co KG
Catering Systems
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
GERMANY
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
E-mail cs.service@blanco.de
Internet www.blanco.de

BLANCO

Broj dokumenta 154 686 – hr – Verzija 2.1 – 6/10